

Uputstvo za upotrebu

VOX kombinovani šporet GHB 6310 IX



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

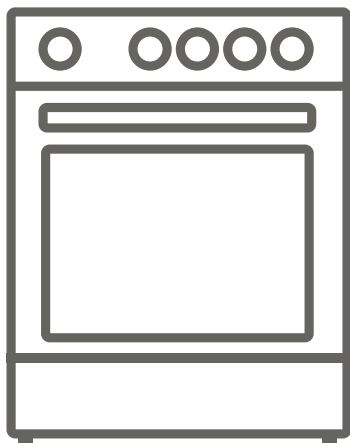
<https://tehnoteka.rs/p/vox-kombinovani-sporet-ghb-6310-ix-akcija-cena/>



SR Samostojeći šporet / Uputstvo za upotrebu

HR Samostojeće kuhalo / Priručnik za uporabu

SI Samostoječ štedilnik/Uporabniški priročnik



GHB6310IX
GHB6310W

Hvala vam što ste odabrali naš proizvod.

Ovo Uputstvo za upotrebu sadrži važne sigurnosne informacije i uputstva za rukovanje i održavanje vašeg uređaja.

Molimo vas da pročitate ovo Uputstvo za upotrebu pre korišćenja vašeg uređaja i čuvajte ovo uputstvo za ubuduće.

Simbol	Tip	Značenje
	UPOZORENJE	Rizik od ozbiljne povrede ili smrti
	RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA	Rizik od visokog napona
	POŽAR	Upozorenje: Rizik od požara / zapaljivi materijali
	PAŽNJA	Rizik od povrede ili štete
	VAŽNA NAPOMENA	Pravilno rukovanje sistemom

SADRŽAJ

1.BEZBEDNOSNA UPUTSTVA.....	4
1.1 Opšta bezbednosna upozorenja.....	4
1.2 Upozorenja kod instalacije.....	7
1.3 Tokom upotrebe.....	8
1.4 Tokom čišćenja i održavanja.....	10
2.INSTALACIJA I PRIPREMA ZA UPOTREBU	12
2.1 Uputstvo za instalaciju.....	12
2.2 Instalacija šporeta.....	13
2.3 Povezivanje gasa	13
2.4 Promena vrste gasa (ako je dostupna).....	14
2.5 Električno povezivanje i bezbednost (ako uređaj ima priključak za struju).....	15
2.6 KOMPLET PROTIV NAGINJANJA.....	16
2.7 Podešavanje nogara.....	16
3.KARAKTERISTIKE PROIZVODA.....	18
4.KORIŠĆENJE PROIZVODA.....	19
4.1 Upotreba plinskih ringli	19
4.2 Kontrole rerne.....	21
4.3 Tabela za kuvanje.....	22
4.4 Dodatna oprema.....	22
5.ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	23
5.1 Čišćenje.....	23
5.2 Održavanje	24
5.3 Održavanje	25
6.REŠAVANJE PROBLEMA & TRANSPORT	26
6.1 Rešavanje problema.....	26
6.2 Transport	27
7.TEHNIČKE SPECIFIKACIJE.....	28
7.1 Tabela ubrizgača	28
7.2 Energetska klasa	29

1. BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

- Pažljivo i u potpunosti pročitajte sva uputstva pre korišćenja uređaja i sačuvajte ih na pristupačnom mestu za upotrebu po potrebi.
- Ovo uputstvo je namenjeno za više od jednog modela pa vaš uređaj možda nema sve opisane funkcije. Zato je važno obratiti posebnu pažnju na sve slike kada čitate uputstvo za upotrebu.

1.1 Opšta bezbednosna upozorenja

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe kojima nedostaju iskustvo i znanje, ako su pod nadzorom ili su dobili uputstva u vezi sa bezbednom upotrebom uređaja i razumeju uključene opasnosti. Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Deca ne smeju čistiti ili održavati uređaj bez nadzora.

 **UPOZORENJE:** Uređaj i njegovi pristupačni delovi se zagrevaju tokom upotrebe. Budite pažljivi da bi izbegli dodirivanje vrućih elemenata. Decu mlađu od 8 godina treba udaljiti osim u slučaju da ih neprekidno nadgledate.

  **UPOZORENJE:** Kuvanje na ringli sa zagrejanom masti ili uljem bez nadzora može biti opasno i dovesti do požara. NIKADA ne pokušavajte da gasite vatru vodom, već isključite uređaj, a zatim pokrijte plamen poklopcem ili protivpožarnim ćebetom.

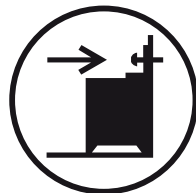
 **PAŽNJA:** Proces kuvanja mora biti pod nadzorom. Kratkotrajno kuvanje mora biti pod neprestanim nadzorom.

 **UPOZORENJE:** Opasnost od požara: Nemojte čuvati predmete na površinama za kuvanje.

 **UPOZORENJE:** Ako je površina naprsla, isključite uređaj da biste izbegli mogućnost električnog udara.

- Za modele sa poklopcem za ploču, očistite sve što je prosuto po poklopcu pre upotrebe i ostavite šporet da se ohladi pre zatvaranja poklopca.
- Ovaj aparat nije predviđen da se upravlja putem eksternog tajmera ili posebnog sistema daljinskog upravljača.

 **UPOZORENJE:** Potrebno je postaviti podupirače za stabilnost da bi se sprečilo prevrtanje uređaja. (Za detaljne informacije proverite uputstvo za komplet protiv naginjanja.)



- Uređaj se zagreva tokom korišćenja. Budite pažljivi da biste izbegli dodirivanje grejnih elemenata unutar rerne.
- Ručke mogu postati vruće nakon kratkotrajne upotrebe.
- Ne koristite abrazivna sredstva ili čelične četke za čišćenje površina u rerni. Tako se mogu ogrebat površine i može doći do pucanja stakla na vratima ili do oštećenja površina.
- Ne koristite paročistače za čišćenje uređaja.

 **UPOZORENJE:** Da bi izbegli rizik od električnog udara, vodite računa da isključite uređaj pre zamene sijalice.

 **PAŽNJA:** Pristupačni delovi mogu biti vrući kada se kuva ili peče. Vodite računa da se deca ne

približavaju uređaju dok se koristi.

- Vaš uređaj je proizveden u skladu sa svim primenljivim lokalnim i međunarodnim standardima i propisima.
- Radove na održavanju i popravci moraju da vrše ovlašćeni serviseri. Instalacija i popravka koje obavljaju neovlašćeni serviseri predstavljaju opasnost po vas. Zabranjeno je menjati specifikacije proizvoda na bilo koji način. Upotreba nepravilnih štitnika za ploče može dovesti do nesrećnog slučaja.
- Pre povezivanja uređaja, proverite da li su lokalni uslovi distribucije (karakteristike i pritisak gasa ili napon i frekvencija električne energije) i specifikacije uređaja kompatibilni. Specifikacije za ovaj uređaj su navedene na etiketi.

 **PAŽNJA:** Ovaj uređaj je namenjen isključivo za pripremu hrane i samo za unutrašnju upotrebu u domaćinstvima. Ne treba ga koristiti u druge svrhe ili primene, kao što je upotreba van domaćinstva, u komercijalnom okruženju ili za zagrevanje prostorije.

- Ne koristite ručke vrata rerne za podizanje ili pomeranje uređaja.
- Ovaj uređaj nije povezan sa uređajem za ventilaciju. Uređaj treba instalirati i povezati u skladu sa aktuelnim propisima za instalaciju. Naročitu pažnju treba obratiti na relevantne zahteve u vezi sa ventilacijom.
- Ako se ringla ne uključi za 15 sekundi, prekinite rukovanje uređajem i otvorite vrata pregrade. Sačekajte najmanje 1 minut pre nego što ponovo pokušate zapaliti ringlu.
- Ova uputstva važe samo ako se na uređaju nalazi tačan simbol države. Ako se simbol države ne nalazi

na uređaju, potrebno je pročitati tehnička uputstva u kojima se nalaze potrebna uputstva za izmenu uređaja u skladu sa uslovima korišćenja u vašoj državi.

- Sve moguće mere su preduzete kako bi se osigurala vaša bezbednost. S obzirom na to da staklo može pući, treba da budete oprezni prilikom čišćenja da biste izbegli grebanje. Izbegavajte udaranje ili lupanje stakla dodacima.
- Postarajte se da kabel za napajanje ne bude presavijen ili oštećen tokom instalacije. Ako se kabel za napajanje ošteti, proizvođač, njegovo servisno osoblje ili slične kvalifikovane osobe, treba da ga zamene da bi se sprečila opasnost.
- Ne dozvoljavajte deci da se penju ili da sede na vratima rerne kada su otvorena.
- Ako je vaš uređaj opremljen ekspres ringlom od stakla ili staklene keramike:
 **PAŽNJA:** “U slučaju da se staklo ekspres ringle polomi”:
 - odmah isključite sve ringle i sve električne grejne elemente i izolirajte uređaj od napajanja
 - ne dodirujte površinu uređaja
 - ne koristite uređaj.
- Molimo vas udaljite decu i kućne ljubimce od ovog uređaja.

1.2 Upozorenja kod instalacije

- Nemojte da koristite uređaj pre nego što bude u potpunosti instaliran.
- Ovaj uređaj mora da instalira ovlašćeni serviser. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve štete nastale zbog pogrešnog postavljanja i instalacije od strane neovlašćenih osoba.

- Kada otpakujete uređaj, proverite da li je oštećen tokom transporta. U slučaju ikakvog nedostatka, nemojte da koristite uređaj i odmah kontaktirajte kvalifikovanog servisera. S obzirom na to da materijali koji se koriste za pakovanje (najlon, spajalice, stiropor itd.) mogu biti štetni po decu, treba ih sakupiti i odmah ukloniti.
- Zaštitite uređaj od atmosferskih uticaja. Ne izlažite uređaj suncu, kiši, snegu, prašini ili preteranoj vlazi.
- Materijali oko uređaja (kuhinjski elementi) moraju biti u stanju da izdrže temperaturu od najmanje 100 °C.
- Uređaj se ne sme postavljati iza dekorativnih vrata, da bi se izbeglo pregrevanje.

1.3 Tokom upotrebe

- Kada prvi put otvorite rernu, možda ćete primetiti blag miris. Ovo je potpuno normalno i dolazi od materijala za izolaciju grejača. Predlažemo, pre nego što prvi put koristite rernu, da je ostavite praznu i podesite na maksimalnu temperaturu na 45 minuta. Vodite računa prostorija gde je instaliran proizvod da bude dobro provetrena.
- Budite pažljivi ako otvarate vrata rerne za vreme ili nakon kuvanja. Vruća para iz rerne može izazvati opekotine.
- Nemojte da stavljate zapaljive ili eksplozivne materijale u uređaj ili u blizini uređaja dok radi.
- Nemojte da stavljate zapaljive ili eksplozivne materijale u uređaj ili u blizini uređaja dok radi.
- Uvek koristite rukavice za rernu kada stavljate ili vadite hranu iz rerne.
- Ni u kom slučaju pećnicu ne treba obložiti aluminijumskom folijom, jer može doći do

pregrevanja.

- Ne stavljajte posuđe ili tepsiju direktno na dno pećnice dok kuvate. Baza postaje vrlo vruća i na proizvodu može doći do oštećenja.



Ne ostavljajte šporet bez nadzora dok kuvate na masti ili ulju. Oni se mogu zapaliti u uslovima visoke toplote. Nikada ne sipajte vodu na požar izazvan uljem, već isključite šporet i pokrijte tiganj poklopcem ili protivpožarnim čebetom.

- Uvek postavite šerpe na centar zone za kuvanje i okrenite drške u bezbedni položaj tako da se šerpe ne mogu oboriti.
- Ako nećete koristiti proizvod duže vremena, isključite glavni prekidač. Isključite ventil za plin kada ne koristite uređaje na gas.
- Postarajte se da kontrolna dugmad uređaja uvek budu u položaju „0“ (stop) kada se ne koristi uređaj.
- Poslužavnici se nagingu kada se izvlače. Vodite računa da ne prospete ili ispustite vruću hranu kada je vadite iz rerne.



PAŽNJA: Upotreba plinskih šporeta dovodi do stvaranja toplote, vlage i proizvoda sagorevanja u prostoriji u kojoj je instaliran. Postarajte se da kuhinja bude dobro provetrena, naročito kada je uređaj u upotrebi, neka otvori za prirodnu ventilaciju budu otvoreni ili instalirajte mehanički ventilacioni uređaj (mehanički aspirator).

- Duža intenzivna upotreba uređaja može da zahteva dodatnu ventilaciju, na primer, otvaranje prozora, ili delotvorniju ventilaciju, na primer, veći nivo mehaničke ventilacije.
- Kada koristite ringlu za roštilj, držite vrata rerne otvorena i uvek koristite štitnik za roštilj isporučen sa proizvodom. Nikada nemojte koristiti ringlu za roštilj

sa zatvorenim vratima rerne.

⚠ PAŽNJA: Stakleni poklopci mogu da puknu kad se zagreju. Isključite sve ringe i ostavite ploču za kuvanje da se ohladi pre zatvaranja poklopca.



- Ne stavljajte ništa na vrata rerne dok su otvorena. Može doći do poremećaja ravnoteže ili do oštećenja vrata.
- Ne stavljajte teške ili zapaljive predmete (na primer najlon, plastične kese, hartiju, krpe, i sl.) u fioku. Ovo važi i za pribor za kuvanje sa plastičnim delovima (na primer drškama).

⚠ PAŽNJA: Unutrašnja površina fioke može se zagrejati kada se koristi uređaj. Izbegavajte dodir sa unutrašnjom površinom.

- Ne ostavljajte peškire, kuhinjske ili druge krpe na uređaj ili na drške.

1.4 Tokom čišćenja i održavanja

- Vodite računa uređaj da bude isključen iz napajanja pre bilo kakvog čišćenja ili održavanja.
- Ne uklanjajte komandnu dugmad radi čišćenja komandne table.
- Da biste održali efikasnost i bezbednost uređaja, preporučujemo vam da uvek koristite originalne rezervne delove i zovete samo naše ovlašćene servisere, ako je potrebno.

CE izjava o usklađenosti

CE Izjavljujemo da naši proizvodi zadovoljavaju primenljive evropske direktive, odluke i propise, kao i zahteve navedene u naznačenim standardima.

Ovaj uređaj je projektovan za korišćenje samo u svrhe kuvanja kod kuće. Svaka druga upotreba (kao što je zagrevanje prostorije) je nepravilna i opasna.

 Uputstvo za upotrebu važi za nekoliko modela. Možda ćete primetiti razlike između ovog uputstva i vašeg modela.

Odlaganje vaše stare mašine



Simbol na ovom proizvodu ili na njegovom pakovanju ukazuje na to da se ovaj proizvod ne može smatrati kućnim otpadom. Umesto toga, treba da se preda na sabirno mesto za reciklažu električne i elektronske opreme.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u sprečavanju mogućih negativnih posledica po životnu okolinu i zdravlje ljudi, do kojih bi došlo usled neodgovarajuće obrade otpada ovog proizvoda. Detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda potražite u vašoj opštini, komunalnoj službi ili u prodavnici u kojoj ste kupili ovaj proizvod.

2. INSTALACIJA I PRIPREMA ZA UPOTREBU

! UPOZORENJE : Instalaciju uređaja treba da obavi ovlašćeni serviser ili kvalifikovani električar, u skladu sa uputstvima u ovom priručniku i u skladu sa važećim lokalnim propisima.

- Nepravilna instalacija može dovesti do povrede i štete, u kom slučaju proizvođač se ograđuje od odgovornosti i garancija nije validna.
- Pre instalacije, proverite da li su lokalni uslovi distribucije (napon i frekvencija električne energije i/ili karakteristike i pritisak gasa) i podešavanja na uređaju kompatibilni. Uslovi za podešavanje ovog uređaja su navedeni na etiketi.
- Potrebno je poštovati zakone, propise, direktive i standarde na snazi u državi korišćenja (bezbednosni propisi, pravilna reciklaža u skladu sa propisima itd.).
- Ako proizvod sadrži uklonjive vođice za police (rešetke), a uputstvo za upotrebu uključuje recepte poput jogurta, rešetke trebate ukloniti da bi pećnica radila u definisanom režimu kuvanja. Informacija o uklanjanju rešetke uključena je u odeljku ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.

2.1 Uputstvo za instalaciju

Zahtevi u vezi sa instalacijom

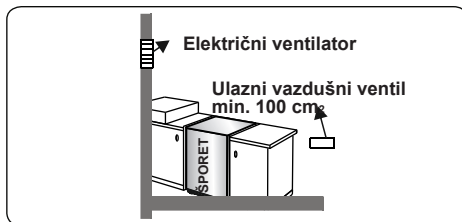
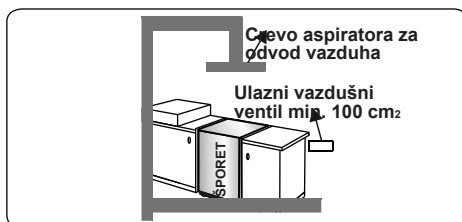
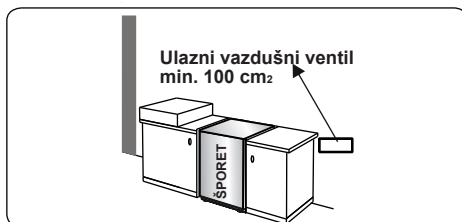
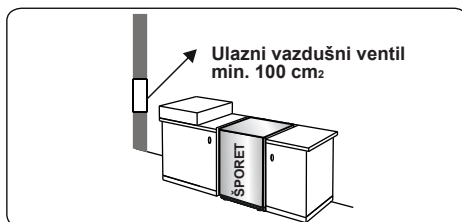
- Za prostorije zapremine manje od 5 m³ – obavezna je trajna ventilacija za slobodnu površinu od 100 cm².
- Za prostorije zapremine između 5 m³ i 10 m³, obavezna je trajna ventilacija za slobodnu površinu od 50 cm² osim ako prostorija ne poseduje vrata koja vode direktno ka otvorenom prostoru i u tom slučaju trajna ventilacija nije potrebna.
- Za prostorije zapremine veće od 10 m³ trajna ventilacija nije potrebna.

👉 Važno: Bez obzira na veličinu prostorije, sve prostorije u kojima se nalazi uređaj moraju da imaju direktan pristup spoljašnjem vazduhu putem prozora koji se može otvoriti ili ekvivalentnog otvora.

Praženje sagorelih gasova iz okoline

Plinski uređaji izbacuju sagorele otpadne gasove u spoljašnji vazduh, ili direktno ili preko aspiratora sa dimnjakom. Ako nije moguće postaviti aspirator, postavite

ventilator na prozor ili zid koji imaju direktna pristup svežem vazduhu. Ventilator mora imati kapacitet da promeni zapreminu vazduha u kuhinji najmanje 4 - 5 za jedan čas.



Opšta uputstva

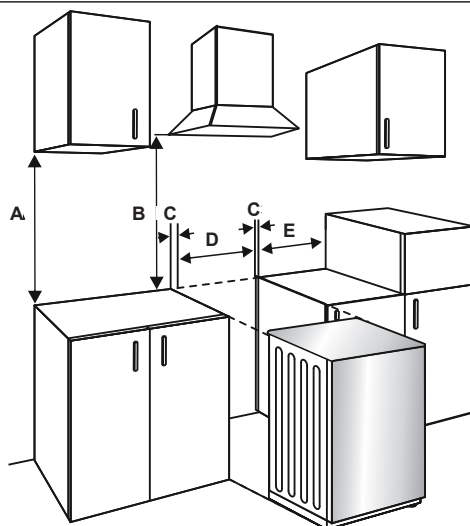
- Nakon uklanjanja pakovanja sa uređaja i sa dodataka, proverite da li je uređaj oštećen. Ako mislite da ima bilo kakvog oštećenja, ne koristite uređaj i odmah pozovite ovlašćeni servis ili kvalifikovanog električara.
- Vodite računa da ne čuvate nikakve zapaljive ili eksplozivne materijale u neposrednoj blizini, kao što su zavese, ulje, krpe ili slični predmeti koji se mogu zapaliti.

- Radna površina i nameštaj oko uređaja moraju biti napravljeni od materijala otporni na temperature preko 100 °C.
- Ovaj uređaj ne treba postaviti direktno iznad mašine za sudove, frižidera, zamrzivača, mašine za pranje ili sušenje veša.
- Šporet se može postaviti u blizini drugog nameštaja pod uslovom da na mestu postavljanja šporeta nameštaj nije viši od ploče za kuvanje.
- Potrebno je ostaviti najmanje 2 cm slobodnog prostora oko uređaja za cirkulaciju vazduha.
- Ako je aspirator ili kuhinjski element postavljen iznad uređaja, potrebno je ostaviti bezbedno rastojanje između ploče za kuvanje i aspiratora/kuhinjskog elementa kao što je dato na slici.

A (mm) Kuhinjski element	420
B (mm) Aspirator	650/700
C (mm)	20
D (mm)	Širina proizvoda
E (mm)	100

2.2 Instalacija šporeta

- Ako je kuhinjski nameštaj viši od ploče za kuvanje, nameštaj mora biti najmanje 10 cm udaljen od strana uređaja da bi se omogućila cirkulacija vazduha.



2.3 POVEZIVANJE GASA

Sklopavanje dovoda za plin i provera isticanja

Povežite uređaj u skladu sa svim primenljivim lokalnim i međunarodnim standardima i propisima. Prvo, proverite koja vrsta gasa je instalirana na šporetu. Ove informacije su date na nalepnici na zadnjoj strani šporeta. Možete pronaći informacije o odgovarajućim vrstama gasa i odgovarajućim ubrizgačima gasa u tabeli sa tehničkim podacima. Proverite da li pritisak ulaznog gasa odgovara vrednostima u tabeli sa tehničkim podacima, da bi koristili šporet na najefikasniji način uz najnižu potrošnju plina. Ako pritisak plina koji se

koristi se razlikuje od navedenih vrednosti ili nije stabilan u vašoj oblasti, može biti neophodno da se priključi regulator pritiska na plinski ventil. Pozovite ovlašćeni servis za izvršavanje ovih podešavanja.

Mesta koja se moraju proveriti prilikom priključivanja fleksibilnog creva:

- Ako se plin priključuje tako što se fleksibilno crevo priključi na gasni ventil na ploči sa ringlama, crevo se mora pričvrstiti držačem za crevo.
- Povežite uređaj kratkim i izdržljivim crevom koje je što je moguće bliže izvoru plina.
- Maksimalna dozvoljena dužina creva je

1,5 m.

- Uređaj treba da bude povezan u skladu sa relevantnim lokalnim standardima za gas.
- Crevo mora biti na adekvatnom rastojanju od površina koje se zagrevaju na preko 90°C.
- Crevo ne sme biti napuknuto, pocepano, iskrivljeno ili preklapljeno.
- Pazite da crevo nije u blizini uglova i predmeta koji se mogu pomeriti.
- Pre nego što sklopite konekciju, morate proveriti da crevo nije oštećeno. Koristite sapunicu ili tečnosti za curenje za proveru. Nemojte koristiti otvoreni plamen za proveru curenja gasa.
- Nijedan metalni predmet koji se koristi za povezivanje plina ne sme da ima rđu. Proverite rok trajanja svih kontinenata koji se koriste za povezivanje.

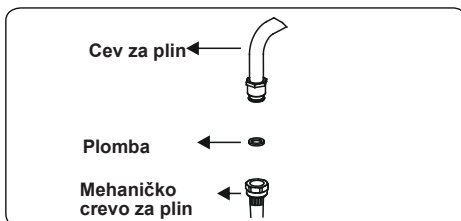
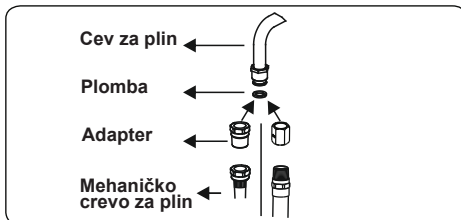
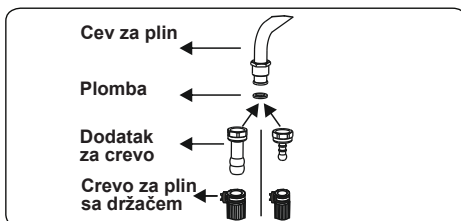
Mesta koja se moraju proveriti prilikom sklapanja plinskog priključka:

Metod koja se koristi za sklapanje plinskog priključka (plinski priključak sa navojima, na primer navrtanj) varira u zavisnosti od zemlje u kojoj se nalazite. Uobičajene delove za vašu zemlju dobićete uz vaš uređaj. Svi drugi potrebni delovi mogu se nabaviti kao rezervni delovi.

Prilikom povezivanja, uvek držite navrtanj plinskog priključka mirno dok rotirate kontra-navoj. Koristite ključ za matice odgovarajuće veličine za bezbedno povezivanje. Za površine između različnih komponenti uvek koristite plombe date u priboru za konverziju plina.

Plombe koje se koriste prilikom povezivanja treba da su odobrene za povezivanje plina. Ne koristite vodovodne plombe za povezivanje plina.

Imajte u vidu da je ovaj uređaj spreman za povezivanje na gasovod u zemlji za koju je proizveden. Glavna zemlja destinacije je označena na zadnjem delu uređaja. Ako želite koristiti šporet u drugoj zemlji, možda ćete trebati neki od priključaka na sledećoj slici. U tom slučaju, kontaktirajte sa lokalnim nadležnim telima da saznate kako pravilno da priključite plin.



Šporet mora instalirati i održavati adekvatno kvalifikovan i registrovan tehničar za gas u skladu sa važećim zakonima o bezbednosti.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte koristiti otvoreni plamen za proveru curenja gasa.

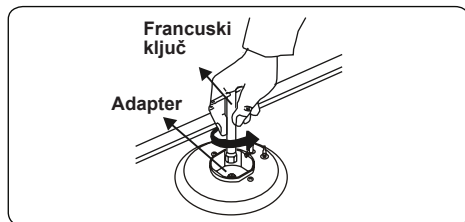
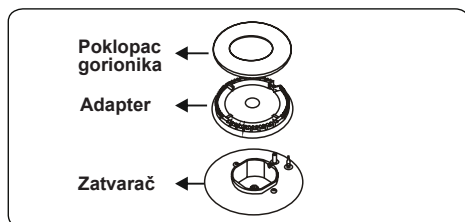
2.4 Promena vrste gasa (ako je dostupna)

Vaš uređaj je napravljen da radi sa LPG/NG gasom. Plinske ringle se mogu podesiti na različne vrste gasa, tako što se zamene odgovarajući ubrizgači i podesi se minimalna dužina plamena koja odgovara gasu koji se koristi. U tu svrhu treba izvršiti sledeće korake.

Zamena ubrizgača

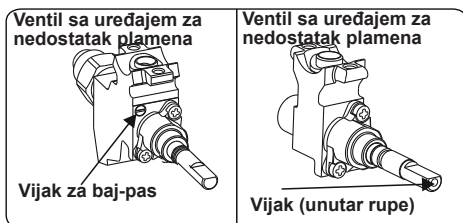
Ringle za gas

- Isključite glavni dovod gasa i isključite uređaj iz struje.
- Uklonite zatvarače i adaptere ringli.
- Koristite ključ od 7 mm da odšrafite ubrizgače.
- Zamenite ubrizgače sa ubrizgačima iz pribora za promenu gasa, sa tačnim prečnicima za vrstu gasa koja se koristi, u skladu sa tabelom za ubrizgače gasa.



Podešavanje položaja za minimalni plamen:

Prvo, proverite da li je uređaj isključen iz struje i da li je uključen dovod za gas. Položaj za minimalni plamen se podešava pljosnatim vijkom koji se nalazi na ventilu. Za ventile sa bezbednosnim uređajem za nedostatak plamena, vijak se nalazi sa strane osovine ventila kao što je prikazano na slikama. Za ventile bez bezbednosnim uređajem za nedostatak plamena, vijak se nalazi sa strane osovine ventila kao što je prikazano na slikama. Za lakše podešavanje položaja plamena, preporučujemo da uklonite kontrolnu tablu (i mikro prekidač ako ga vaš model ima) prilikom promene. Vijak za baj-pas mora se opustiti za konverziju sa LPG na NG. Za konverziju sa NG na LPG vijak za baj-pas mora se zategnuti.



Pronalaženje položaja za minimalni plamen

Da pronađete minimalni položaj, zapalite ringle i stavite ih u minimalni položaj. Izvadite kontrolne dugmiće zato što su vijci dostupni samo kada se odstrane dugmići. Pomoću malog odvijača, zategnite ili opustite vijak za baj-pas za približno 90 stepeni. Ako plamen ima dužinu od najmanje 4 mm, gas se dobro distribuira. Pazite da se plamen ne ugasi kada prebacujete sa maksimalnog na minimalni položaj. Napravite protok vazduha rukom prema plamenu da proverite da su plameni stabilni.

Promena ulaznog ventila plina

U nekim zemljama, vrsta ulaznog ventila može biti različita za NG/LPG gasove. U takvom slučaju, uklonite vezivne komponente i navrtne (ako ih ima) i pravilno povežite nov dovod gasa. U svakom slučaju, sve komponente koje se koriste za povezivanja gasa treba da se odobre od strane lokalnih i/ili međunarodnih nadležnih tela. Za sva povezivanja gasa, pogledajte klauzulu „Sklapanje dovoda za plin i proveru isticanja“ koja je prethodno objašnjena.

2.5 Električno povezivanje i bezbednost (ako uređaj ima priključak za struju)

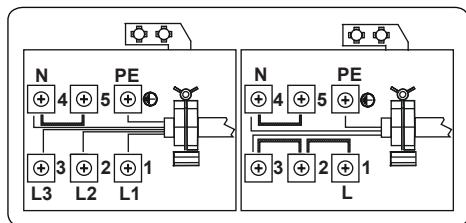
⚠ UPOZORENJE: Povezivanje napajanja na električnu energiju za ovaj uređaj treba da obavi ovlašćeni serviser ili kvalifikovani električar, u skladu sa uputstvima u ovom priručniku i u skladu sa važećim lokalnim propisima.

⚠ UPOZORENJE: OVAJ UREĐAJ MORA DA BUDE UZEMLJEN.

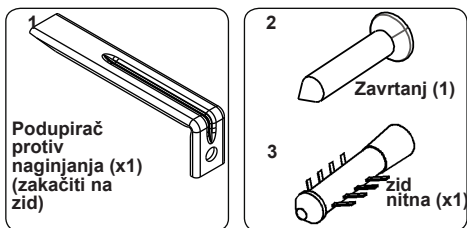
- Pre nego što povežete uređaj na napajanje, morate proveriti nominalni napon uređaja (odštampan na pločici za identifikaciju uređaja) da budete sigurni da odgovara vašem naponu napajanja električnom energijom, i da električna instalacija može da izdrži nominalnu struju uređaja (takođe navedena na

pločici za identifikaciju).

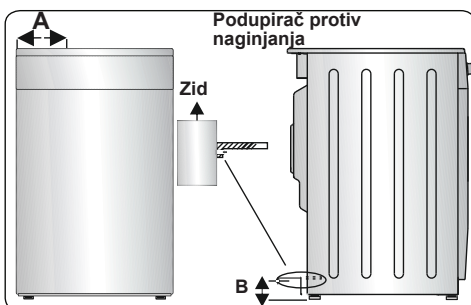
- Tokom instalacije, postarajte se da koristite izolovane kablove. Nepravilno povezivanje može oštetiti uređaj. Ako je oštećen kabel distribucije i treba ga zameniti, to mora obaviti kvalifikovano lice.
- Ne koristite adaptere, više utičnica i/ili produžne kablove.
- Kabel za napajanje treba udaljiti od vrućih delova uređaja i ne sme se preklapati ili pritiskati. U suprotnom može doći do oštećenja kablova i kratkog spoja.
- Ako uređaj nije priključen na električnu mrežu utikačem, mora se koristiti osigurač (sa najmanje 3 mm prostora za kontakt) da bi se zapazili sigurnosni propisi.
- Uređaj je projektovan za napajanje od 220-240 V~. Ako imate drugo napajanje, pozovite ovlašćeni servis ili kvalifikovanog električara.
- Kabel za napajanje (H05VV-F) mora biti dovoljno dug da bi se povezoao uređaj.
- Prekidač za osigurač mora biti lako dostupan nakon instalacije uređaja.
- Vodite računa sve veze da su dobro pričvršćene.
- Priključite kabel za napajanje u utikač i zatvorite poklopac.
- Veza za priključnu kutiju se nalazi na priključnoj kutiji.



2.6 KOMPLET PROTIV NAGINJANJA



Kesa sa dokumentima sadrži komplet protiv naginjanja. Labavo prikačite podupirač protiv naginjanja (1) na zid koristeći zavrtnj (2) i nitnu (3), prema dimenzijama datim na slici i u tabeli. Podesite visinu podupirača protiv naginjanja da bude u liniji sa otvorom na šporetu i zategnite zavrtnj. Gurnite uređaj prema zidu da budete sigurni da je podupirač ušao u otvor na zadnjem delu uređaja.



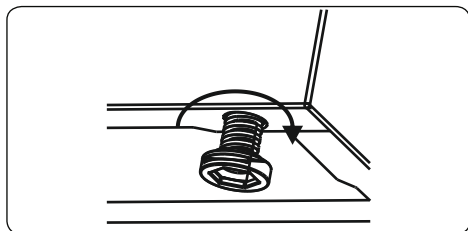
Dimenzije proizvoda (širina x dubina x visina) (cm)	A [mm]	B [mm]
60 x 60 x 90 (dvostruka rena)	297.5	52
50 x 60 x 90 (dvostruka rena)	247.5	52
90 x 60 x 85	430	107
60 x 60 x 90	309.5	112
60 x 60 x 85	309.5	64
50 x 60 x 90	247.5	112
50 x 60 x 85	247.5	64
50 x 50 x 90	247.5	112
50 x 50 x 85	247.5	64

2.7 PODEŠAVANJE NOGARA

Vaš proizvod stoji na četiri prilagodljive nogare. Za bezbedan rad, važno je vaš uređaj da se izbalansira. Vodite računa uređaj da bude ravan pre kuvanja. Da podignete uređaj, okrenite nogare suprotno

kazaljka na satu. Da spustite uređaj, okrenite nogare u smeru kazaljki na satu.

Možete podići uređaj do 30 mm podešavanjem nogari. Uređaj je težak pa preporučujemo da ga podižu najmanje 2 lica. Nikada ne vucite uređaj.

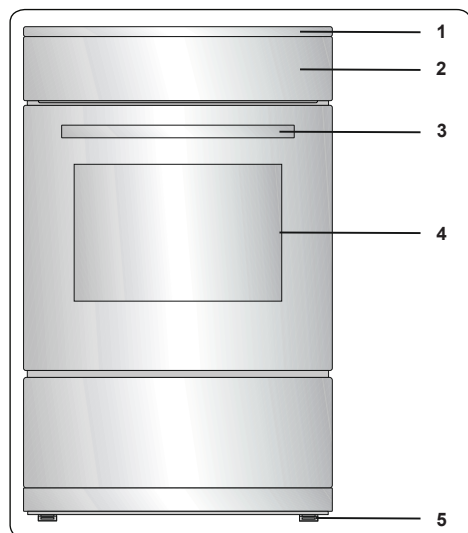


3. KARAKTERISTIKE PROIZVODA



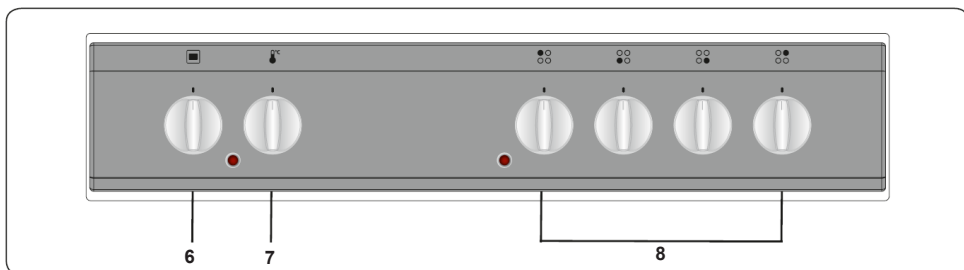
Važno: Specifikacije proizvoda variraju i izgled vašeg uređaja može se razlikovati od uređaja na slikama.

Spisak komponenti



1. Ploča za kuvanje
2. Kontrolna tabla
3. Ručka rerne
4. Vrata rerne
5. Prilagodljive nogare

Kontrolna tabla



6. Kontrolni prekidač za funkcije šporeta
7. Termostatski prekidač rerne
8. Kontrolni prekidač za ringle

4. KORIŠĆENJE PROIZVODA

4.1 Upotreba plinskih ringli

Uključivanje ringli

Simbol za položaj iznad svakog kontrolnog dugmeta pokazuje koju ringlu kontrolišete koje dugme.

Ručno paljenje gorionika

Ako vaš uređaj nije opremljen sklopom za paljenje, ili je u toku pad električne mreže, sledite dole navedene postupke:

Za plinske ringle: Gurnite dugme ringle koju želite da uključite i držite ga pritisnutim i okrećite suprotno od smera kazaljki na satu dok dugme ne dođe u položaj „maksimum“. Nastavite da pritiskate dugme i držite zapaljenu šibicu, upaljač ili drugo ručno pomagalo iznad gornjeg obima ringle. Pomerite izvor paljenja dalje od ringle čim vidite stabilan plamen.

Električno paljenje dugmetom za iskre

Gurnite dugme ringle koju želite da uključite i držite ga pritisnutim i okrećite suprotno od smera kazaljki na satu dok dugme ne dođe u položaj „maksimum“. Dok držite dugme pritisnuto, gurnite dugme za paljenje. Vodite računa odmah da pritisnete dugme za paljenje zato što odlaganje može dovesti do gomilanja gasa što može prouzrokovati širenje plamena. Nastavite da držite dugme dok ne vidite stabilni plamen na gorioniku.

Uređaj za bezbednost od plamena

Ploče na gas

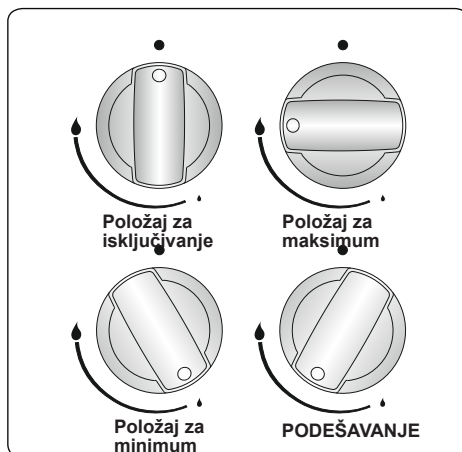
Ploče opremljene uređajem za kvar plamena nude bezbednost u slučaju da se slučajno ugasi plamen. Zbog ovoga, u toku paljenja, držite dugme rerne pritisnutim dok ne vidite stabilne plamenove.

Držite kontrolu otprilike 10 do 15 sekundi nakon što se grejač upali. Opuštanje kontrole prerano ugasice plamen.

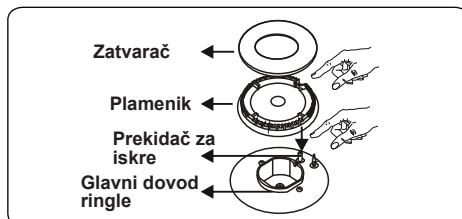
Ako dođe do toga, uređaj će blokirati linije grejača gasa i izbegnuće bilo kakvo nagomilavanje nesagorivog gasa. Sačekajte 90 sekundi pre nego što ponovo upalite ugađen grejač gasa. Kontrole ploče

Plinske ringle

Dugme ima 3 položaja: isključeno (0), maksimum (simbol velikog plamena) i minimum (simbol malog plamena). Uključite ringlu dugmetom na položaju „maksimum“, zatim možete podesiti jačinu plamena između položaja „maksimum“ i „minimum“. Ne rukujte ringlama kada je dugme između položaja „maksimum“ i „isključeno“.



Nakon uključivanja, vizuelno proverite plamen. Ako vidite žut vrh, podignut ili nestabilan plamen, isključite dovod gasa, zatim proverite sklop zatvarača i plamenika nakon što se ohlade. Vodite računa da nema tečnosti u zatvaračima ringli. Ako se slučajno ugasi plamen, isključite ringle, provetrite kuhinju svežim vazduhom i sačekajte najmanje 90 sekundi pre nego što ponovo pokušate da uključite ringlu.



Da isključite ringlu, okrenite dugme ringle u smeru kazaljki na satu na položaj „0“ odnosno tako što će strelica na dugmetu pokazivati gore.

Vaša ploča za kuvanje poseduje gorionike različitih prečnika. Najekonomičniji način korišćenja gasa je biranje gorionika ispravne veličine u odnosu na veličinu posude i smanjivanje plamena na minimalni položaj nakon što se dostigne tačka ključanja. Preporučujemo uvek da pokrivete šerpe u kojima kuvate da izbegnete gubitak toplote.

Da biste postigli maksimalni učinak na glavnim gorionicima, koristite posude sa ravnim dnom sledećih prečnika. Upotreba posuda manjih od minimalnih dimenzija prikazanih dole vodi ka gubitku energije.

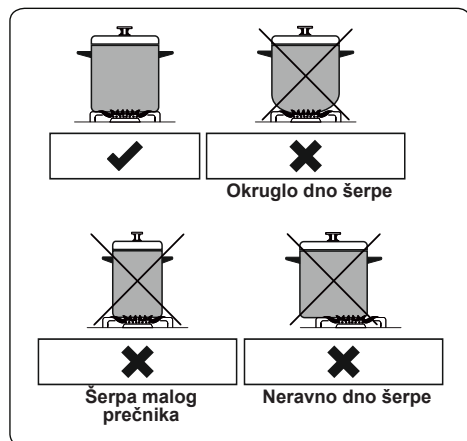
Velika / vok ringla	22-26 cm
Srednja ringla	14-22 cm
Mala ringla	12-18 cm

Pazite da vrhovi plamena se ne šire van spoljašnjeg obima posude, zato što može dovesti do oštećenja plastičnih delova, kao što su drške.

Kada se gorionici ne koriste duži period, uvek isključite glavni kontrolni ventil za gas.

UPOZORENJE:

- Koristite samo šerpe sa ravnim dnom i debelom osnovom.
- Postarajte se da dno šerpe bude suvo pre postavljanja na ringlu.
- Temperatura pristupačnih delova može biti visoka dok je uređaj u radu. Od najveće važnosti je da decu i životinje držite van domašaja gorionika tokom i nakon kuvanja.
- Nakon korišćenja, ploča za kuvanje ostaje veoma vruća duži period. Nemojte da je dodirujete i nemojte da stavljate nikakve predmete na ploču za kuvanje.
- Nikada nemojte da postavljate noževe, viljuške, kašike i poklopce na ploču za kuvanje jer će se zagrejati i mogu izazvati teške opekotine.
- Pazite da drške šerpi ili bilo kakav drugi kuhinjski pribor ne prelazi ivicu šporeta.

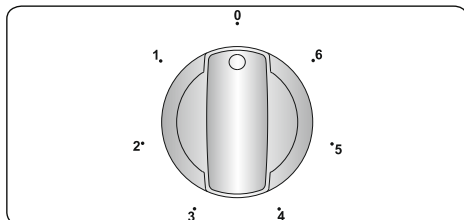


Kontrole ploče

Ringla

Ringla se kontroliše prekidačem sa 6 položaja.

Ringlama se rukuje okretanjem kontrolnog prekidača na jedan od ovih položaja. Ispod svakog prekidača, nalazi se mali simbol koji pokazuje koju ringlu kontroliše koje dugme. Signalna lampica koja se nalazi na kontrolnoj tabli naznačava da li je neka od ringli u upotrebi.

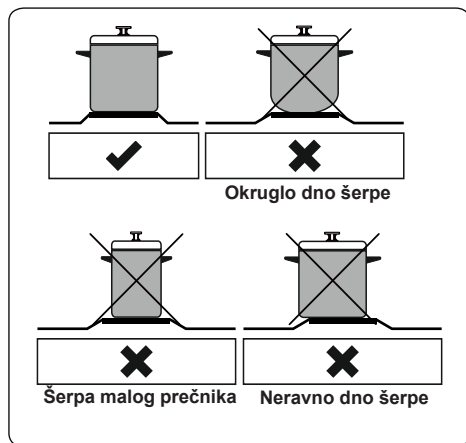


Položaj kontrolnog prekidača	Funkcija
0	Položaj za isključivanje
1	Za topljenje putera itd. i za zagrevanje male količine tečnosti
2	Za zagrevanje veće količine tečnosti. Za pripremu kremova i sosova.
3	Za odmrzavanje hrane za kuvanje
4	Za kuvanje delikatnog mesa i ribe
5	Za pečenje mesa i odreska
6	Za ključanje velikih količina tečnosti ili za prženje

UPOZORENJE:

- Prilikom prvog rukovanja ili kada god se ringla ne koristi duži period, potrebno je da uklonite vlagu koja se možda nakupila oko električnih elemenata ploče. Ovo ćete učiniti tako što ćete ringlu uključiti na najnižem podešavanju na 20 minuta.
- Nikada nemojte da rukujete ringlom bez šerpi. U suprotnom, na ploči za kuvanje može doći do oštećenja oblika.
- Koristite samo šerpe sa ravnim dnom i debelom osnovom.
- Postarajte se da dno šerpe bude suvo pre postavljanja na ringlu.
- Dok ringla radi, važno je da šerpa bude pravilno centrirana na ringli.

- Nikada ne koristite šerpu manjeg ili većeg prečnika od ringle zato što se tako rasipa energija.



- Ako je moguće, uvek zatvarajte šerpe poklopcima da izbegnete gubitak topline.
- Temperatura pristupačnih delova može biti visoka dok je uređaj u radu. Izuzetno je važno držati decu i životinje na bezbednom rastojanju dok ploča radi i dok se ne ohladi potpuno nakon upotrebe.
- Ako primetite pukotinu na ploči, odmah je isključite i pozovite ovlašćenog servisera ili kvalifikovanog električara da je zameni.

4.2 KONTROLE RERNE

Prekidač za funkcije rerne

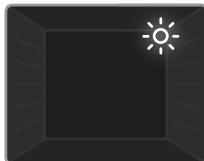
Okrenite prekidač na odgovarajući simbol željene funkcije za kuvanje. Za detalje različitih funkcija vidite „Funkcije rerne“.

Termostatski prekidač rerne

Nakon što odaberete funkciju za kuvanje, okrenite ovaj prekidač na željenu temperaturu. Svetlo za termostat rerne se uključuje uvek kada termostat radi da zagreje rernu ili da održi temperaturu.

Funkcije rerne

* Funkcije vaše rerne se mogu razlikovati u zavisnosti od modela vašeg proizvoda.



Svetiljka rerne:

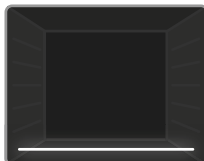
Uključuje se samo svetiljka rerne. Ostaće uključena za vreme kuvanja.



Funkcija statičko pečenje:

Termostat i svetiljka za upozorenje na rerni će se uključiti, i donji i gornji grejači će početi da rade. Funkcija statičko pečenje emituje

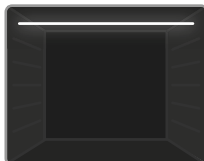
toplota, i obezbeđuje ravnomerno spremanje hrane. To je idealno za pripremu kolača, torti, pečene testenine, lasanje i pice. Preporučuje se prethodno zagrevanje rerne oko 10 minuta i najbolje se priprema kada se u ovoj funkciji koristi samo jedna polica.



Funkcija donji grejač:

Termostat i svetiljka za upozorenje na rerni će se uključiti, i donji grejači će početi da rade. Funkcija donji grejač je idealna za

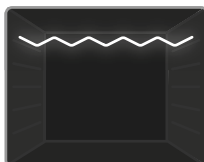
pečenje pice, jer se toplota podiže sa dna rerne i zagreva hranu nagore. Ova funkcija odgovara za podgrevanje, a ne za kuvanje hrane.



Funkcija gornji grejač:

Termostat i svetiljka za upozorenje na rerni će se uključiti, i gornji grejač će početi da radi. Kod ovog tipa pripreme hrane, toplota koja dolazi od gornjeg

grejača peče gornju stranu hrane. Funkcija gornji grejač je idealna za prženje gornje strane već pripremljene hrane i za zagrevanje hrane.



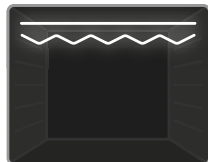
Funkcija roštilja:

Termostat i svetiljka za upozorenje na rerni će se uključiti, i gornji grejač će početi da radi. Ova funkcija se koristi za roštiljanje

hrane i tostove na gornjim policama rerne. Blago nanesite ulje na rešetku da biste

sprečili da se hrana zalepi i postavite hranu na centar rešetke. Uvek stavite pleh ispod hrane u cilju prikupljanja ulja ili masti koji kaplju. Preporučuje se da prethodno zagrejete rernu oko 10 minuta.

⚠ Upozorenje: Prilikom roštiljanja, vrata rerne moraju biti zatvorena, a temperaturu rerne treba podesiti na 190°C.



Funkcija brzog roštiljanja: Termostat i svetiljka za upozorenje na rerni će se uključiti, i gril i gornji grejači će početi da rade.

Funkcija se koristi za brže roštiljanje i za hranu sa većom površinom, kao što je meso. Koristite gornje police rerne. Blago nanesite ulje na rešetku da biste sprečili da se hrana zalepi i postavite hranu na centar rešetke. Uvek stavite pleh ispod hrane u cilju prikupljanja ulja ili masti koji kaplju. Preporučuje se da prethodno zagrejete rernu oko 10 minuta.

⚠ Upozorenje: Prilikom roštiljanja, vrata rerne moraju biti zatvorena, a temperaturu rerne treba podesiti na 190°C.

4.3 TABELA ZA KUVANJE

Funkcija	Posude			
Statika	Lisnato testo	1 - 2	170-190	35-45
	Kolač	1 - 2	170-190	30-40
	Kolačić	1 - 2	170-190	30-40
	Paprikaš	2	175-200	40-50
	Piletina	1 - 2	200	45-60
Grilovanje	Grilovane ćufte	4	200	10-15
	Piletina	*	190	50-60
	Kotlet	3 - 4	200	15-25
	Biftek	4	200	15-25

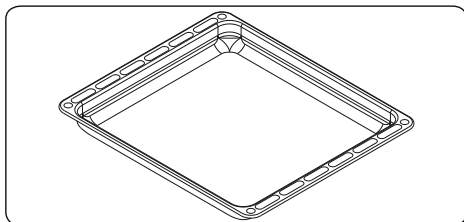
*Ako je dostupno kuvajte sa pečenim piletom na ražnju.

4.4 DODATNA OPREMA

Duboki poslužavnik

Duboki poslužavnik je najbolje koristiti za kuvana jela.

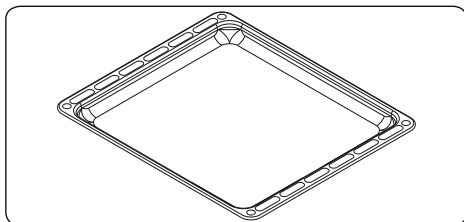
Postavite poslužavnik na bilo koju policu i gurnite do kraja da budete sigurni da je pravilno postavljen.



Plitki poslužavnik

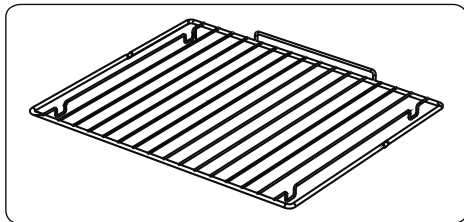
Plitki poslužavnik je najbolje koristiti za pečenje peciva.

Postavite poslužavnik na bilo koju policu i gurnite do kraja da budete sigurni da je pravilno postavljen.



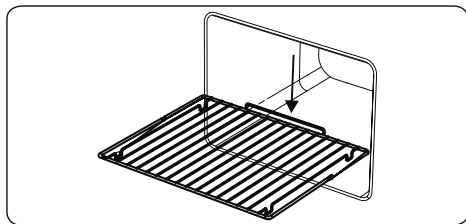
Žičana rešetka

Najbolje je koristiti žičanu rešetku za pripremu hrane u sudovima pogodnim za rerne.



⚠ UPOZORENJE

Stavite rešetku na odgovarajuću policu u rerni i gurnite do kraja.



5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

5.1 Čišćenje

! UPOZORENJE: Isključite uređaj i ostavite da se ohladi pre čišćenja.

Opšta uputstva

- Pre nego što počnete da koristite sredstvo za čišćenje vašeg šporeta, proverite da li je prikladno i da li ga je preporučio proizvođač.
- Koristite kremasta ili tečna sredstva za čišćenje koja ne sadrže čestice. Ne koristite kaustične (korozivne) paste, abrazivna sredstva u prahu, čeličnu žicu ili tvrde alate za čišćenje jer mogu da oštete površine šporeta.

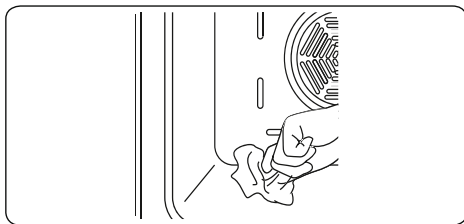
 Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže čestice zato što mogu oštetiti površine od stakla, emajla i/ili boju na vašem uređaju.

- U slučaju da vam isteče bilo kakva tečnost, odmah očistite da ne bi došlo do oštećenja delova.

 Ne koristite paročistače za čišćenje bilo kog dela ovog uređaja.

Čišćenje unutrašnjosti rerne

- Unutrašnjost emajlirane rerne se najbolje čisti dok je rerna topla.
- Posle svake upotrebe obrišite rernu mekom krpom koja je natopljena sapunicom. Zatim, ponovo obrišite rernu vlažnom krpom i osušite je.
- Potrebno je povremeno koristiti tečna sredstva za čišćenje da bi se temeljno očistila rerma.



Čišćenje ploče sa ringlama

- Redovno čistite ploču sa ringlama.
- Izvadite postolja za šerpe, zatvarače i plamenike sa plinskih ringli.
- Obrišite gornju površinu šporeta mekom krpom koja je natopljena sapunicom. Zatim, ponovo obrišite površinu vlažnom krpom i osušite je.
- Operite i isplaknite zatvarače plinskih ringli. Ne ostavljajte ih vlažne. Zatim, osušite ih odmah temeljno suvom krpom.
- Vodite računa pravilno da vratite sve delove na mesto nakon čišćenja.
- Površine postolja za šerpe se mogu vremenom oštetiti od upotrebe. Ovo nije greška u proizvodnji.

 Ne koristite čeličnu žicu za čišćenje bilo kog dela ovog uređaja.

 Vodite računa da vode ne prodre u ringle zato što može blokirati ubrizgače plina.

Čišćenje ekspres ringle (ako je ima)

- Redovno čistite ekspres ringlu.
- Obrišite ringlu mekom krpom koja je natopljena samo vodom. Zatim, nakratko uključite ringlu da je potpuno osušite.

Čišćenje staklenih delova

- Redovno čistite staklene delove vašeg uređaja.
- Koristite sredstvo za čišćenje stakla za unutrašnje i spoljašnje staklene delove. Zatim, isplaknite ih i osušite temeljno suvom krpom.

Čišćenje emajliranih delova

- Redovno čistite emajlirane delove vašeg uređaja.

- Brišite emajlirane delove mekom krpom koja je natopljena sapunicom. Zatim, obrišite ih ponovo vlažnom krpom i osušite ih.

 Ne čistite emajlirane delove dok su još vrući od kuvanja.

 Nemojte da ostavljate sirće, kafu, mleko, so, vodu, sok od limuna ili paradajza u dodiru sa emajliranim delovima duže vremena.

Čišćenje delova od nerđajućeg čelika (ako ih ima)

- Redovno čistite delove vašeg uređaja koji su od nerđajućeg čelika.
- Obrišite delove od nerđajućeg čelika mekom krpom koja je natopljena samo vodom. Zatim, osušite ih temeljno suvom krpom.

 Ne čistite delove od nerđajućeg čelika dok su još vrući od kuvanja.

 Nemojte da ostavljate sirće, kafu, mleko, so, vodu, sok od limuna ili paradajza u dodiru sa delovima od nerđajućeg čelika duže vremena.

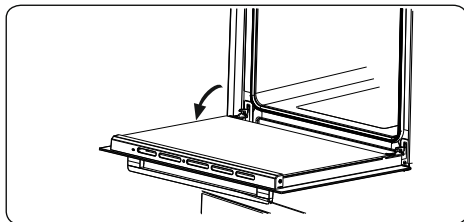
Čišćenje ofarbanih površina (ako ih ima)

- Fleke od paradajza, paradajz sosa, kečapa, limuna, naftnih derivata, mleka, šećeraste hrane, šećerastih pića i kafe mogu se očistiti odmah krpom umočenom u toplu vodu. Ako se ove fleke ne očiste i dopustite da se osuše na površinama gde su, nemojte ih ribati tvrdim predmetima (šiljastim predmetima, čeličnim ili plastičnim žicama za ribanje, sunderom za sudove koji oštećuje površine) ili čistiti sredstvima za čišćenje koja sadrže visoke nivoe alkohola, odstranjivače fleka, odmašćivače, abrazivne hemikalije za površine. U suprotnom se može javiti korozija na praškasto ofarbanim površinama i mogu se pojaviti fleke. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu izazvanu upotrebom neadekvatnih proizvoda za čišćenje ili metoda čišćenja.

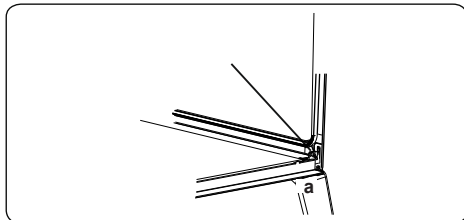
Uklanjanje vrata rerne

Pre čišćenja staklenih vrata rerne, morate da uklonite vrata rerne, kao što je prikazano ispod.

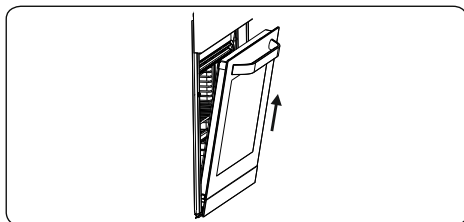
1. Otvorite vrata rerne.



2. Otvorite bravicu za zaključavanje (a) (uz pomoć prafcigera) do krajnje pozicije.



3. Zatvorite vrata dok ne budu u potpunosti zatvorena i uklonite vrata tako što ćete ih povući ka sebi.



5.2 ODRŽAVANJE

 **UPOZORENJE:** Održavanje ovog uređaja treba vršiti samo ovlašćeni serviser ili kvalifikovani električar.

Promena svetiljke rerne

 **UPOZORENJE:** Isključite uređaj i ostavite da se ohladi pre čišćenja.

- Izvadite stakleni poklopac, zatim izvadite i sijalicu.
- Stavite novu sijalicu (otpornu na 300 °C) da zamenite sijalicu koju ste izvadili (230 V, 15-25 Watt, tip E14).
- Vratite stakleni poklopac na mesto i možete koristiti rernu.
- Proizvod sadrži izvor svetlosti energetske efikasnosti klase G.
- Krajni korisnik ne može zameniti izvor svetlosti. Potrebna je usluga nakon

prodaje.

- Uključeni izvor svjetlosti nije namijenjen za upotrebu u drugim aplikacijama.



 Svetiljka je projektovana specijalno za upotrebu u kuhinjskim aparatima. Nije pogodna za osvetljavanje prostorija u domaćinstvu.

5.3 Održavanje

 **UPOZORENJE:** Održavanje ovog uređaja treba vršiti samo ovlašćeni serviser ili kvalifikovani električar.

Kontrole rerne

- Periodično proverite datum isteka cevi za povezivanje gasa.
- Povremeno proverite crevo za povezivanje plina. Ako otkrijete defekt, pozovite ovlašćeni servis za popravku.
- Ako otkrijete defekt prilikom rukovanja kontrolnim dugmetom, pozovite ovlašćeni servis.

6. REŠAVANJE PROBLEMA & TRANSPORT

6.1 Rešavanje problema



Ako i dalje imate problem nakon što pređete ove osnovne korake za rešavanje problema, molimo vas da stupite u kontakt sa ovlašćenim serviserom ili kvalifikovanim električarom.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Ringle ne rade.	Ringle su možda u položaju "off". Pritisak dovoda gasa možda nije ispravan. Napajanje (ako uređaj ima električnu vezu) je isključeno.	Proverite položaj kontrolnog dugmeta. Proverite dovod gasa i pritisak. Proverite da li uređaj ima napajanje. Proverite da li drugi kuhinjski uređaji rade.
Ringle se ne uključuju.	Zatvarač i plamenik nisu pravilno postavljeni. Pritisak dovoda gasa možda nije ispravan. Možda se ispraznila boca sa LPG gasom (ako je ima). Napajanje (ako uređaj ima električnu vezu) je isključeno.	Proverite da li su delovi ringle pravilno postavljeni. Proverite dovod gasa i pritisak. Možda treba zameniti plinsku bocu. Proverite da li uređaj ima obezbeđeno napajanje. Proverite i da li drugi kuhinjski uređaji rade.
Boja plamena je narandžasta/žuta.	Zatvarač i plamenik nisu pravilno postavljeni. Različni sastavi gasa.	Proverite da li su delovi ringle pravilno postavljeni. Zbog dizajna ringle, plamen može izgledati narandžasti/žut u određenim delovima ringle. Ako rukujete uređajem na prirodni gas, distribucija prirodnog gasa može imati različiti sastav. Nemojte da koristite uređaj par sati.
Ringla se ne uključuje ili delimično se uključuje.	Delovi ringle možda nisu čisti ili suvi.	Vodite računa da delovi ringle budu suvi i čisti.
Ringla proizvodi glasne zvuke.	-	To je normalno. Buka će se smanjiti kada se ringla zagreje.
Buka	-	Normalno je neki metalni delovi šporeta da proizvode buku kada se koriste.
Ne uključuje se ploča ili zona za kuvanje.	Nema napajanja.	Proverite osigurač uređaja u domaćinstvu. Proverite da li postoji prekid u napajanju zbog upotrebe drugih uređaja.
Ploča ispušta miris tokom prvih kuvanja.	Nov uređaj.	Zagrejte tavu punu vode na svaku zonu za kuvanje i ostavite po 30 minuta.
Rerna se ne uključuje.	Isključeno je napajanje.	Proverite da li uređaj ima napajanje. Proverite i da li drugi kuhinjski uređaji rade.
Rerna se ne zagreva ili nedovoljno se zagreva.	Temperatura rerna nije pravilno podešena. Vrata rerne nisu zatvorena.	Proverite da li je temperatura rerne pravilno podešena.
Hrana se ne peče ravnomerno u rerni.	Police rerne nisu pravilno postavljene.	Proverite da li koristite preporučenu temperaturu i položaj police. Ne otvarajte često vrata rerne osim ako pečete stvari koje treba okretati. Ako često otvarate vrata, unutrašnja temperatura može biti niža i ovo utiče na rezultate vašeg kuvanja.

Svetlo u rerni (ako ga ima) ne radi.	Pregorela je sijalica. Napajanje je prekinuto ili isključeno.	Zamenite sijalicu u skladu sa uputstvom. Proverite da li je napajanje uključeno u utičnicu.
Ventilator rerne (ako ga ima) bučno radi.	Vibriraju police u rerni.	Proverite da li je rerma ravna. Proverite da li police ili pribor za kuvanje vibriraju ili dodiruju zadnju ploču rerne.

6.2 Transport

Ako je potrebno da izvršite transport proizvoda, koristite originalnu ambalažu i nosite je u originalnom pakovanju. Pratite oznake za transport na ambalaži. Zalepite trakom sve posebne delove za proizvod da ne bi došlo do oštećenja prilikom transporta.

Ako ne čuvate originalnu ambalažu, pripremite kutiju za transport tako što je uređaj, a posebno njegove spoljašnje površine, zaštićen od spoljašnjih oštećenja.

7. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

7.1 TABELA UBRIZGAČA

G30 28-30 mbar 5,75 kW 418,1 g/h II2H3B/P RS Class:1	NG G20 20 mbar	LPG G30 28 mbar
РАПИД ПЛАМЕНИКА		
Ињектора (1/100 mm)	115	85
Номиналне снаге (КВ)	2,9	3
ПОТРОШЊА У 1х	276 l/h	218,1 g/h
СРЕДЊЕ ПЛАМЕНИКА		
Ињектора (1/100 mm)	97	65
Номиналне снаге (КВ)	1,75	1,75
ПОТРОШЊА У 1х	166,7 l/h	127,2 g/h
ПОМОЋНИ ПЛАМЕНИКА		
Ињектора (1/100 mm)	72	50
Номиналне снаге (КВ)	1	1
ПОТРОШЊА У 1х	95,2 l/h	72,7 g/h

7.2 ENERGETSKA KLASA

Marka		
Model		GHB6310IX GHB6310W
Tip rerne		ELEKTRIČNA
Težina	kg	39,6
Indeks energetske efikasnosti - standardna		93,9
Indeks energetske efikasnosti - sa ventilatorom		-
Energetska klasa		A
Potrošnja energije (struje) - standardna	kWh/ciklus	0,80
Potrošnja energije (struje) - sa ventilatorom	kWh/ciklus	-
Broj otvora		1
Izvor toplote		ELEKTRIČNA
Zapremina	l	72
Ova rerna je u skladu sa EN 60350-1		
Saveti za uštedu energije Rerna - Jela spremajte zajedno, ako je moguće. - Održavajte kratko vreme predzagrevanja. - Nemojte da produžavte vreme pečenja. - Nemojte da zaboravite da isključite rernu na kraju kuvanja. - Nemojte da otvarate vrata rerne tokom perioda kuvanja.		

Marka		
Model		GHB6310IX GHB6310W
Tip ploče za kuvanje		Kombinovana
Broj zona za kuvanje		4
Tehnologija grejanja 1		Plin
Veličina 1	cm	Pomoćni
Energetska efikasnost 1	%	NA
Tehnologija grejanja 2		Plin
Veličina 2		Polu-brzi
Energetska efikasnost 2	%	59,0
Tehnologija grejanja 3		Plin
Veličina 3		Brzi
Energetska efikasnost 3	%	57,0
Tehnologija grejanja 4		Ringla
Veličina 4	cm	Ø18,0
Potrošnja energije 4	Wh/kg	193,0
Potrošnja energije kod ploče za kuvanje	Wh/kg	193,0
Energetska efikasnost ploče za kuvanje	%	58.0
Ova ploča za kuvanje je u skladu sa EN 60350-2, EN 30-2-1		
Saveti za uštedu energije Ploča za kuvanje - Koristite posuđe za kuvanje sa ravnim dnom. - Koristite posuđe za kuvanje odgovarajućih dimenzija. - Koristite posuđe za kuvanje sa poklopcem. - Smanjite količinu tečnosti ili masti. - Kada tečnost počne da ključa, smanjite temperaturu.		

Hvala vam na odabiru ovog proizvoda.

Ovaj Priručnik za uporabu sadržava važne sigurnosne informacije i upute o radu i održavanju vašeg uređaja.

Molimo odvojite vremena za čitanje ovog Priručnika za uporabu prije uporabe vašeg uređaja i čuvajte ovu knjigu za buduće čitanje.

Ikona	Tip	Značenje
	UPOZORENJE	Rizik od ozbiljne ozljede ili smrti
	RIZIK OD STRUJNOG UDARA	Rizik od opasnog napona
	POŽAR	Upozorenje; Rizik od požara / zapaljivih materijala
	OPREZ	Rizik od ozljede ili oštećenja imovine
	VAŽNO / OPASKA	Koristite sustav pravilno

SADRŽAJ

1. SIGURNOSNE UPUTE	4
1.1 Opća sigurnosna upozorenja.....	4
1.2 Upozorenja za instalaciju.....	7
1.3 Tijekom uporabe	8
1.4 Tijekom čišćenja i održavanja.....	10
2. INSTALACIJA I PRIPREMA ZA UPORABU	12
2.1 Upute za instalatera.....	12
2.2 Instalacija kuhala	13
2.3 Plinski priključak	13
2.4 Plinska konverzija (ako je dostupna)	14
2.5 Električni priključak i Sigurnost (ako je dostupno)	15
2.6 Protunagibna oprema	16
2.7 Podešavanje nogara.....	17
3. ZNAČAJKE PROIZVODA.....	18
4. UPORABA PROIZVODA.....	19
4.1 Uporaba plinskih plamenika	19
4.2 Kontrole ploče za kuhanje	19
4.3 Kontrole ploče za kuhanje	20
4.4 Kontrole pećnice.....	21
4.5 Tablica kuhanja.....	22
4.6 Pribor	23
5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	23
5.1 Čišćenje.....	23
5.2 Održavanje	25
6. RJEŠAVANJE PROBLEMA I TRANSPORT	26
6.1 Rješavanje problema.....	26
6.2 Transport	27
7. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE.....	28
7.1 Tablica ubrizgača	28
7.2 Energetska oznaka.....	29

1. SIGURNOSNE UPUTE

- Pozorno pročitajte sve upute prije uporabe vašeg uređaja i držite ih na podesnom mjestu radi upućivanja na njih kada je potrebno.
- Priručnik je pripremljen za više od jednog modela zbog čega vaš uređaj možda neće imati neke značajke opisane u njemu, Iz tog razloga, važno je posvetiti osobitu pažnju svim prikazima dok čitate Priručnik za uporabu.

1.1 OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim mogućnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako nemaju nadzor ili nisu upućeni glede sigurne uporabe uređaja uz shvaćanje svih štetnih posljedica. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne trebaju provoditi djeca bez kontrole.

 **UPOZORENJE:** Uređaj i njegovi dostupni dijelovi postaju vrući tijekom uporabe. Trebate izbjegavati doticanja vrućih elemenata. Držite djecu mlađu od 8 godina dalje od uređaja osim ako nisu pod stalnom kontrolom.

  **UPOZORENJE:** Kuhanje s mašću i uljem na ploči bez nadzora može biti opasno te prouzročiti požar. NIKADA nemojte pokušavati ugasiti požar vodom, već isključite uređaj i pokrijte plamen poklopcem ili pokrivač za gašenje požara.

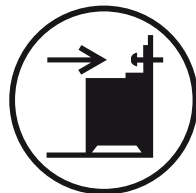
 **OPREZ:** Proces kuhanja treba biti pod kontrolom. Kratkoročni procesi kuhanja treba biti pod stalnom kontrolom

 **UPOZORENJE:** Opasnost od požara: Nemojte stavljati stvari na površinama za kuhanje.

 **UPOZORENJE:** Ako je površina napukla, isključite uređaj da biste izbjegli mogućnost strujnog udara.

- Za modele koji uključuju poklopac ploče, očistite sve što je preljeveno na poklopcu prije uporabe i ostavite kuhalo da se ohladi prije zatvaranja poklopca.
- Nemojte koristiti uređaj sa dodatnim mjeriteljem vremena ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.

 **UPOZORENJE:** Da biste zaštitili uređaj od naginjanja moraju biti instalirane stabilizirajuće podupirače. (Za detaljne informacije pogledajte vodiš za komplet protunagibne opreme.)



- Tijekom korištenja uređaj postaje vruć. Trebate izbjegavati doticanje vrućih elemenata unutar pećnice.
- Učice mogu postati vruće nakon kratkog razdoblja tijekom uporabe.
- Nemojte koristiti hrapava abrazivna sredstva za čišćenje ili materijale za čišćenje površina pećnice. Isti mogu izgrebati površine što može rezultirati lomljenjem stakla vrata ili oštećenje površina.
- Nemojte koristiti parne čistače za čišćenje uređaja.

 **UPOZORENJE:** Da biste izbjegli mogućnost strujnog udara, osigurajte se da je uređaj isključen prije zamjene lampe.

⚠ OPREZ: Pristupačni dijelovi mogu biti vrući pri kuhanju ili grilanju. Držite malu djecu dalje od uređaja kada je u uporabi.

- Vaš uređaj je proizveden sukladno primjenjivim lokalnim i međunarodnim standardima i regulativama.
- Održavanje i popravke trebaju biti provedeni jedino od ovlaštenih servisnih tehničara. Instalacija i popravke provedene od neovlaštenih tehničara mogu biti opasni. Nemojte mijenjati ili modificirati specifikacije uređaja na bilo koji način. Neprikladni štitnici ploče mogu prouzročiti nezgode.
- Prije priključenja vašeg uređaja, osigurajte se da su uvjeti lokalnog snabdijevanja (priroda plina i tlak plina ili strujni napon i frekvencija) i specifikacije uređaja kompatibilni. Specifikacije ovog uređaja su navedene na oznaci.

⚠ OPREZ: Ovaj uređaj je dizajniran jedino za kuhanje hrane i namijenjen je jedino za unutarnju uporabu u kućanstvu. Ne treba se koristiti u bilo koje druge svrhe ili u bilo kakvoj drugoj primjeni, kao što je uporaba van kućanstva u komercijalnoj sredini ili za grijanje prostorija.

- Nemojte koristiti ručice vrata pećnice za dizanje i micanje uređaja.
- Ovaj uređaj nije priključen na uređaj za ventiliranje. Treba biti instaliran i priključen sukladno tekućim regulativama za instalaciju. Zasebnu pozornost treba dati odnosnim zahtjevima glede ventilacije.
- Ako se plamenik ne upali nakon 15 sekundi, ugasite rad uređaja i otvorite vrata odjeljka. Pričekajte najmanje 1 minut prije pokušaja ponovnog paljenja plamenika.

- Ove upute su jedino valjane ako se pravilni simbol zemlje pojavljuje na uređaju. Ako se simbol ne pojavljuje na uređaju, pogledajte tehničke instrukcije koje opisuju kako modificirati uređaj za usklađivanje uvjeta uporabe sa zemljom gdje koristite uređaj.
- Sve moguće mjere poduzete su za osiguravanje vaše sigurnosti. Budući da se staklo može slomiti treba biti pažljiv pri čišćenju da bi se izbjeglo grebanje. Izbjegavajte udaranje ili lupanje stakla priborom.
- Uvjerite se da žica za snabdijevanje nije zaglavljena ili oštećena tijekom instalacije. Ako je žica za snabdijevanje oštećena mora biti zamijenjena od proizvođača, njegovog servisnog agenta ili slične kvalificirane osobe u cilju izbjegavanja ozljeda.
- Nemojte dopuštati djeci penjanje na vrata pećnice ili sjedenje na njima dok su otvorena.
- Ako je vaš uređaj opskrbljen pločom za kuhanje izrađenom od stakla ili keramičkog stakla:
 **OPREZ:** “U slučaju lomljenja stakla ploče za kuhanje”:
 - odmah isključite sve plamenike i sve električne grijuće elemente te isključite uređaj iz struje
 - nemojte doticati površinu uređaja
 - nemojte koristiti uređaj.
- Držite ovaj uređaj izvan dohvata djece i životinja.

1.2 UPOZORENJA ZA INSTALACIJU

- Nemojte koristiti uređaj prije njegove pune instalacije.
- Uređaj mora biti instaliran od ovlaštenog tehničara. Proizvođač nije odgovoran za bilo koju štetu koja može biti prouzročena nepravilnim postavljanjem i instalacijom od neovlaštene osobe.

- Dok je uređaj neotpakiran, uvjerite se da nije oštećen tijekom transporta. U slučaju kvara, nemojte koristiti uređaj i odmah kontaktirajte kvalificirani servis. Materijali korišteni za pakiranje (najlon, heftalice, stiropor, itd.) mogu ozlijediti djecu i trebaju se odmah prikupiti i ukloniti.
- Zaštitite vaš uređaj od ozračja. Nemojte ga izlagati suncu, kiši, snijegu, prašini ili pretjeranoj vlažnosti.
- Materijali oko uređaja (tj. ormari) moraju biti sposobni izdržati najmanju temperaturu od 100°C.
- Uređaj se ne smije instalirati iza dekorativnih vrata da bi se izbjeglo pregrijavanje.

1.3 TIJEKOM UPORABE

- Kada prvi puta koristite vašu pećnicu možete osjetiti blagi miris. Ovo je sasvim formalno i prouzročeno je od izolacijskih materijala na elementima grijača. Preporučamo da prije prve uporabe vaše pećnice istu ostavite praznu i na maksimalnoj temperaturu te ostavite da radi 45 minuta. Uvjerite se da je sredina u kojoj je instaliran proizvod dobro ventilirana.
- Budite pažljivi pri otvaranju vrata pećnice tijekom kuhanja. Vruća para iz pećnice može prouzročiti opekline.
- Nemojte stavljati zapaljive ili gorice materijal unutar ili blizu uređaja dok isti radi.
- Nemojte raspršivati aerosol u blizini ovog uređaja ako je upaljen.
- Uvijek koristite rukavice za pećnicu za vađenje i zamjenu hrane u pećnici.
- Ni u kojem slučaju pećnicu ne treba obložiti aluminijskom folijom jer može doći do pregrijavanja.
- Ne stavljajte posuđe ili tepsiju izravno na bazu pećnice tijekom kuhanja. Baza postaje vrlo vruća i

na proizvodu može doći do oštećenja.



Nemojte ostavljati kuhalo bez nadzora kada kuhate s čvrstim ili tekućim uljima. Iste može zahvatiti vatra pod ekstremno vrućim uvjetima. Nikada ne stavljajte vodu na plamen prouzročen uljem umjesto isključivanja kuhala i pokrivanja posuđa njegovim poklopcem ili pokrivačem za gašenje požara.

- Uvijek postavite posuđe na središte zone kuhanja i okrenite ručice na sigurni položaj da se ne mogu udariti.
- Ako proizvod nećete koristiti dulje vremensko razdoblje, isključite glavni kontrolni gumb. Isključite plinski ventil kada plinski uređaji nisu u uporabi.
- Uvjerite se da su kontrolni gumbi uređaja uvijek na položaju “0” (stop) kada uređaj nije u uporabi.
- Ladice se nagingu kada su izvučene. Budite pažljivi da ne prelijete ili isпустite vruću hranu kada je vadite iz pećnice.



OPREZ: Uporaba plinskog uređaja za kuhanje rezultira stvaranje topline, vlage i produkte sagorijevanja u prostoriji gdje je instaliran. Osigurajte se da je kuhinja dobro ventilirana posebice kada je uređaj u uporabi, držite otvore prirodne ventilacije otvorenim ili instalirajte uređaj za mehaničku ventilaciju (izlazni poklopac za mehaničko prozračivanje).

- Produljena intenzivna uporaba uređaja može zahtijevati dopunsku ventilaciju, kao što je otvaranje prozora ili učinkovitiju ventilaciju, primjerice povećavanjem razine mehaničke ventilacije tamo gdje je ima.
- Pri korištenju grilnog plamenika držite vrata pećnice

otvorenim i uvijek koristite štit grilnog deflektora opskrbljenog s proizvodom. Nikada ne koristite grilni plamenik sa zatvorenim vratima pećnice.

⚠ OPREZ: Stakleni poklopci mogu puknuti kad se zagriju. Isključite sve plamenike i ostavite površinu ploče da se ohladi prije zatvaranja poklopca.



- Nemojte stavljati ništa na vrata pećnice dok su otvorena. Ovo može izbaciti iz ravnoteže ili oštetiti vrata.
- Nemojte stavljati teške ili zapaljive predmete (primjerice najlon, plastične vreće, papir, krpe, itd) u ladicu. Ovo uključuje posuđe za kuhanje s plastičnim dodacima (primjerice ručice).

⚠ OPREZ: Unutarnja površina skladišnog odjeljka može postati vrućim kada je uređaj u uporabi. Izbjegavate doticanje unutarnje površine.

- Nemojte vješati ručnike, krpe za posuđe ili krpe na uređaj i njegove ručice.

1.4 TIJEKOM ČIŠĆENJA I ODRŽAVANJA

- Uvjerite se da je vaš uređaj isključen s mreže prije provedbe bilo kakve radnje čišćenja ili održavanja.
- Nemojte skidati kontrolne gumbe za čišćenje kontrolne ploče.
- Za održavanje učinkovitosti i sigurnosti vašeg uređaja, preporučamo da uvijek koristite originalne pričuvne dijelove te da pozovete naše ovlaštene servisere kada to trebate.

CE Izjava o sukladnosti

CE Izjavljujemo da su naši proizvodi sukladni s primjenjivim europskim Direktivama, Odlukama i Uredbama te zahtjevima navedenim u spomenutim standardima.

Uređaj je dizajniran samo za kućnu uporabu. Bilo koja druga uporaba (kao što je grijanje prostorije) je nepogodna i opasna.

 Upute o uporabi odgovaraju za nekoliko modela. Možete primijetiti razlike između ovih uputa i vašeg modela.

Odlaganje vašeg starog stroja



Ovaj znak na proizvodu ili njegovom pakiranju označava da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao kućanski otpad. Umjesto toga, treba se predati na odgovarajući otpad za reciklažu električne i elektroničke opreme. Osiguranjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, pomoći ćete u prevenciji mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi prouzročilo neodgovarajuće odlaganje ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, javite se Vašim lokalnim vlastima, službi za odvoz smeća ili trgovini gdje ste kupili ovaj proizvod.

2. INSTALACIJA I PRIPREMA ZA UPORABU

! **UPOZORENJE :** Ovaj uređaj mora biti instaliran od ovlaštenog servisera ili kvalificiranog tehničara, sukladno uputama u ovom vodiču i u skladu s tekućim lokalnim regulativama.

- Nepravilna instalacija može prouzročiti štetu i oštećenja za koje proizvođač ne prihvaća odgovornost i jamstvo neće biti valjano.
- Prije instalacije, osigurajte se da su uvjeti lokalnog snabdijevanja (strujni napon i frekvencija i/ili priroda plina i tlak plina) i postavke uređaja kompatibilni. Uvjeti za podešavanje ovog uređaja su navedeni na oznaci.
- Vrijedeći zakoni, uredbe, direktive i standardi u zemlji uporabe se moraju poštivati (sigurnosni pravilnici, odgovarajuća reciklaža u skladu s pravilnicima, itd.)
- Ako proizvod sadrži uklonjive vodilice za police (žičani stalci) i korisnički priručnik uključuje recepte kao jogurt, žičane stalke trebate ukloniti da bi pećnica radila u definiranom načinu kuhanja. Informacija o uklanjanju žičane police uključena je u odjeljku ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.

2.1 UPUTE ZA INSTALATERA

Zahtjevi ventilacije

- Za prostorije s volumenom manjim od 5 m³, potrebna je permanentna ventilacija od 100 cm² slobodnog prostora.
- Za prostorije s volumenom između 5 m³ i 10 m³, potrebna je permanentna ventilacija od 50 cm² slobodnog prostora, osim ako prostorija ima vrata koja se izravno otvaraju prema vanjskom zraku u kom slučaju nije potrebna ventilacija.
- Za prostorije s volumenom većim od 10 m³ nije potrebna permanentna ventilacija.

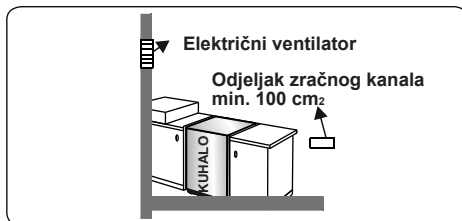
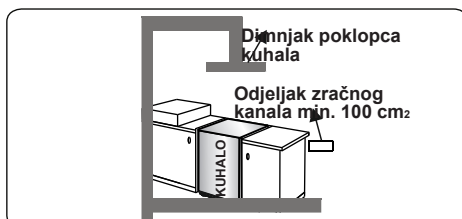
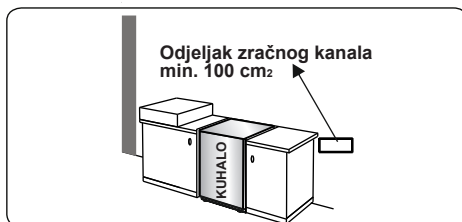
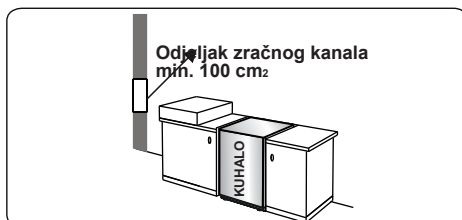


Važno: Bez obzira na veličinu prostorije, sve prostorije koje sadržavaju uređaj moraju imati izravni pristup vanjskom zraku putem prozora na otvaranje ili ekvivalentno.

Praženje sagorjelih plinova iz okoliša

Plinski uređaji ispuštaju sagorjeli plinski

otpad u vanjski zrak, ili izravno ili putem poklopca kuhala s dimnjakom. Ako nije moguće instalirati poklopac kuhala, instalirajte ventilator na prozoru ili zidu koji ima pristup svježem zraku. Ventilator mora imati kapacitet za promjenu volumena zraka u kuhinji najmanje 4-5 puta na sat.



Opće upute

- Nakon skidanja materijala pakiranja s uređaja i njegovih dodataka, pazite da uređaj nije oštećen. Ako sumnjate na bilo kakvu štetu, ne koristite uređaj i javite se odmah ovlaštenom servisu ili kvalificiranom električaru.
- Uvjerite se da u neposrednoj blizini nema zapaljivih ili gorivih materijala kao što su zavjese, ulje, odjeća itd. koje

može zahvatiti vatru.

- Radna ploča i namještaj oko uređaja moraju biti napravljeni od materijala otpornih na temperature iznad 100°C.
- Uređaj ne treba instalirati izravno na perilicu posuđa, hladnjak, zamrzivač, perilica ili sušilica rublja.
- Uređaj može biti postavljen blizu drugog namještaja pod uvjetom da u prostoru gdje je uređaj postavljen, visina namještaja ne prelazi visinu ploče kuhala.

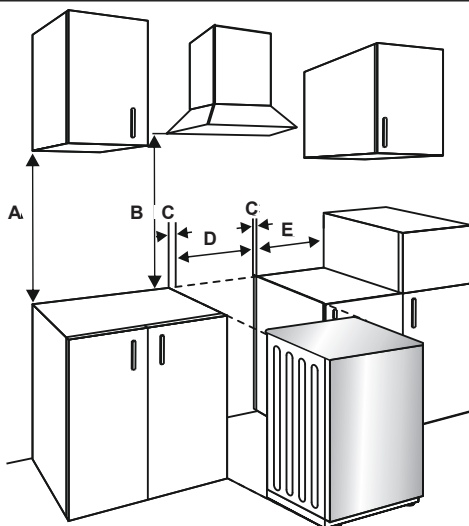
2.2 INSTALACIJA KUHALA

- Ako je kuhinjski namještaj viši od ploče kuhala, kuhinjski namještaj mora biti najmanje 10 cm dalje od strana uređaja

zbog cirkulacije zraka.

- Treba biti najmanje 2 cm praznog prostora oko uređaja radi cirkulacije zraka.
- Ako se instalira poklopac kuhala ili kredenc iznad uređaja, sigurno odstojanje između ploče kuhala i bilo kojeg kredenca/poklopca kuhala treba biti kao što je prikazano dolje.

A (mm) Kredenc	420
B (mm) Poklopac kuhala	650/700
C (mm)	20
D (mm)	Širina proizvoda
E (mm)	100



2.3 PLINSKI PRIKLJUČAK

Montaža snabdijevanja plina i provjera curenja

Povežite uređaj u skladu s primjenjivim lokalnim i međunarodnim standardima i regulativama. Prvo, provjerite koja vrta plina je instalirana na kuhlalu. Ova informacija je dostupna na stražnjoj naljepnici kuhala. Možete naći informacije glede odgovarajuće vrste plina i odgovarajućih ubrizgača plina u tablici tehničkih podataka. Provjerite da tlak dovoda plina odgovara vrijednostima u tablici tehničkih podataka, da bi omogućili najučinkovitiju uporabu te osigurali najmanju potrošnju plina. Ako tlak uporabljenog plina različit od navedenih

vrijednosti ili nije stabilan u vašem prostoru, može biti neophodna montaža dostupnog regulatora tlaka na plinski umetak. Trebate kontaktirati ovlašteni servis da biste uradili ove postavke.

Točke koje morate provjeriti tokom montaže fleksibilnog crijeva:

- Ako je dovod plina izrađen od fleksibilnog crijeva fiksiranog na plinski umetak ploče, mora biti pričvršćen cijevnim ovratnikom.
- Povežite vaš uređaj kratkim i izdrživim crijevom koliko je moguće bliže izvoru plina.

- Dopuštena maksimalna duljina crijeva je 1.5 m.
- Uređaj treba biti povezan u skladu s odgovarajućim lokalnim standardima za plin.
- Crijevo morate držati dalje od oblasti koje se mogu ugrijati do temperatura viših od 90°C.
- Crijevo ne smije biti napuklo, pokidano, savijeno ili preklopljeno.
- Držite crijevo dalje od oštih kutova i predmeta koji s mogu pomicati.
- Prije montaže povezivanje, morate biti sigurni da crijevo nije oštećeno. Koristite mjehuriće vode ili kapljice tekućine za provedbu provjere. Nemojte koristiti otvoreni plamen za provjeru curenja plina.
- Svi metalni predmeti koji su korišteni tijekom povezivanja plina moraju biti bez hrđe. Provjerite rok trajanja svih komponenti korištenih za povezivanje.

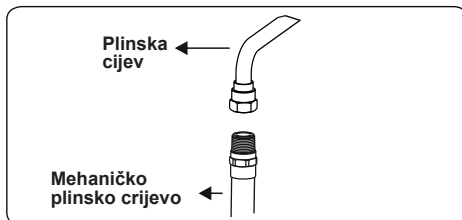
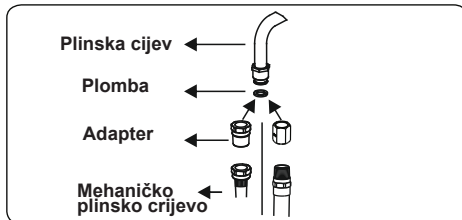
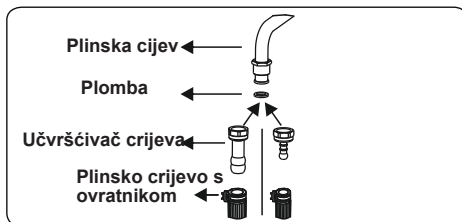
Točke koje morate provjeriti tokom montaže fiksnog dovoda za plin

Metoda korištena za montažu fiksnog dovoda za plin (dovod za plin izrađen od niti, primjerice navrtanj) varira u skladu sa zemljom u kojoj se nalazite. Najuobičajeniji dijelovi za vašu zemlju će biti snabdjeveni s vašim uređajem. Bilo koji drugi potrebni dijelovi bit će snabdjeveni kao pričuvni dijelovi.

Tijekom povezivanja, uvijek držite navrtanj plinskog cjevovoda pričvršćeno dok okrećete odgovarajući dio. Koristite matične ključeve odgovarajuće veličine za sigurno povezivanje. Za površine između različitih dijelova uvijek koristite plombe snabdjevene s opremom za konverziju plina.

Plombe korištene tijekom povezivanja također trebaju biti odobrene za uporabu za povezivanje plina. Nemojte koristiti vodovodne plombe za plinske priključke.

Upamtite da je ovaj uređaj spreman za povezivanje na snabdijevanje plinom u zemlji za koju je proizveden. Glavno određite zemlje je obilježeno na stražnjem poklopcu uređaja. Ako trebate koristiti uređaj u drugoj zemlji, mogu vam trebati bilo koji priključci navedeni na donjem prikazu. U takvom slučaju kontaktirajte nadležne službe da biste saznali pravilni plinski priključak.



Kuhalo mora biti instalirano i održavano od propisno kvalificiranog registriranog plinskog tehničara u skladu s tekućim sigurnosnim propisima.

⚠ UPOZORENJE : Nemojte koristiti otvoreni plamen za provjeru curenja plina.

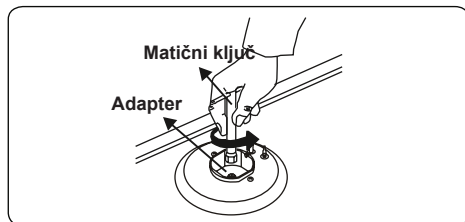
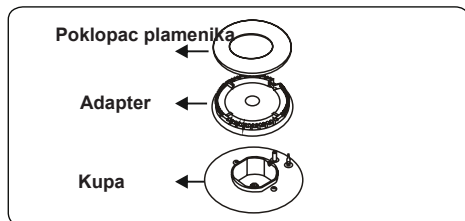
2.4 PLINSKA KONVERZIJA (AKO JE DOSTUPNA)

Vaš uređaj je dizajniran za rad na LPG/NG plin. Plinski plamenici mogu se adaptirati na različite tipove plina, zamjenom odgovarajućih ubrizgivača i podešavanjem najmanje visine plamena podesne za plin u uporabi. U te svrhe treba provesti sljedeće korake.

Promjena ubrizgivača

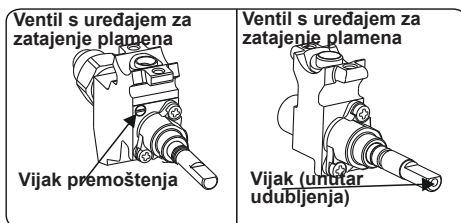
Plamenici na ploči

- Prekid glavnog dovoda plina i isključivanje uređaja s glavnog dovoda struje.
- Skinite poklopce plamenika i adaptere.
- Koristite matični ključ od 7 mm za odvijanje ubrizgivača.
- Zamijenite ubrizgač s onim iz opreme za konverziju plina, s pravilnim promjerom za tip plina koji će se koristiti, sukladno tablici plinskih ubrizgivača.



Podešavanje najmanjeg položaja plamena:

Prije svega osigurajte se da je uređaj isključen iz glavnog dovoda struje i da je dovod plina otvoren. Najmanji položaj plamena je podešen ravnim odvijačem smještenim na ventilu. Za ventile sa sigurnosnim uređajem za zatajenje plamena, odvijač je smješten bočno na vretenu ventila kao što se vidi na prikazu. Za ventile bez sigurnosnog uređaja za zatajenje plamena, odvijač je smješten unutar vretena ventila kao što se vidi na prikazu. Da biste olakšali podešavanje položaja plamena, preporučamo da skinete kontrolnu ploču (i mikro prekidač ako ga vaš model ima) tijekom promjene. Vijak premoštenja mora biti labav radi konverzije s LPG-a u NG. Za konverziju s NG-a u LPG, vijak premoštenja mora biti zategnut.



Određivanje najmanjeg položaja plamena

Za određivanje najmanjeg položaja, upalite plamenike i ostavite ih na najmanjem položaju. Skinite gumb jer odvijač možete primijeniti jedino ako su gumbi skinuti. Pomoću malog odvijača, zategnite ili olabavite vijak premoštenja za blizu 90 stupnjeva. Kada je plamen duljine najmanje 4mm, snabdijevanje plina je dobro. Osigurajte se da plamen ne odumire pri prijelazu s maksimalnog položaja na minimalni položaj. Napravite umjetni vjetar rukama prema plamenu da biste vidjeli je li plamen stabilan.

Promjena plinskog umetka

Za neke zemlje tip plinskog priključka može biti različit za NG/LPG plinove. U tom slučaju, skinite trenutne priključne komponente i navrtne (ako ih ima) i sukladno priključite novi dovod plina. U svim uvjetima, sve komponente korištene u plinskom priključku trebaju biti odobrene od lokalnih i/ili međunarodnih vlasti. U svim plinskim priključcima odnosi se na klauzulu "Montaža dovoda plina i provjera curenje" koja je objašnjena gore.

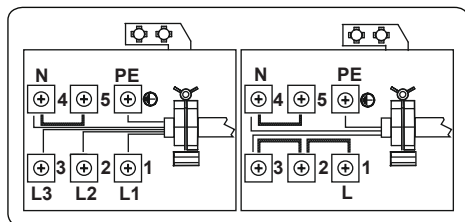
2.5 ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK I SIGURNOST (AKO JE DOSTUPNO)

⚠ UPOZORENJE: Električni priključak ovog uređaja treba obaviti ovlašteni serviser ili kvalificirani električar, sukladno uputama u ovom vodiču te u skladu s važećim lokalnim regulativama.

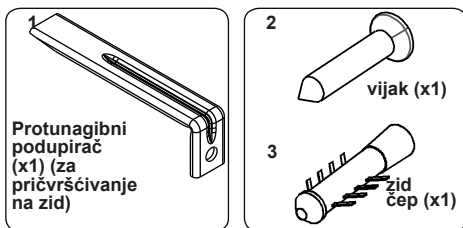
⚠ UPOZORENJE: UREĐAJ MORA BITI UZEMLJEN

- Prije priključenja uređaja na struju, morate uraditi provjeru nominalne vrijednosti napona uređaja (zapečaćeno na identifikacijskoj ploči uređaja) kako bi odgovarao snabdijevanju dostupnom mrežnom naponu i električni mrežni vodovi trebaju odgovarati nominalnim vrijednostima struje uređaja (također naznačeno na identifikacijskoj ploči).

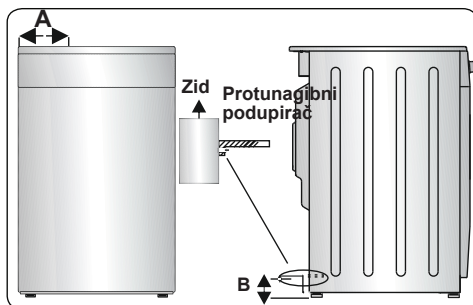
- Tijekom instalacije, pazite da koristite izolirane kabele. Pogrešno spajanje može oštetiti Vaš uređaj. Ako je mrežni kabel oštećen i treba ga zamijeniti to može učiniti jedino kvalificirano osoblje.
- Ne koristite adaptere, višestruke utičnice i/ili produžne kabele.
- Žicu za snabdijevanje treba držati dalje od vrućih dijelova uređaja i ne smije biti savijena ili stisnuta. U suprotnom žica može biti oštećena i prouzročiti kratki spoj.
- Ako uređaj nije priključen na mrežu s utičnicom, mora se koristiti svepolni rastavljač (s najmanje 3 mm kontaktnog prostora) da biste ispunili sigurnosne regulative.
- Uređaj je dizajniran za snabdijevanje strujom od 220-240 V~ Ako je vaše snabdijevanje različito, kontaktirajte ovlaštene servisere ili kvalificiranog električara.
- Strujni kabel (H05VV-F) mora biti dovoljne duljine da se priključi na uređaj.
- Prekidač s osiguračem mora biti lako dostupan kad se ugradi uređaj.
- Osigurajte da su svi priključci adekvatno zategnuti.
- Fiksirajte stezaljku napojnog kabela te zatim zatvorite poklopac.
- Priključak terminalne kutije je smješten na terminalnoj kutiji.



2.6 PROTUNAGIBNA OPREMA



Vrećica s dokumentima sadržava protunagibnu opremu. Labavo pričvrstite protunagibni podupirač (1) na zid korištenjem vijka (2) i čepa za zid (3), slijedeći mjere prikazane dolje na slici i tablici. Podesite visinu protunagibnog podupirača da bude u ravni s presekom na kuhalu te zategnite vijak. Pritisnite uređaj prema zidu kako biste se osigurali da je protunagibni podupirač ušao u stražnji prerez uređaja.

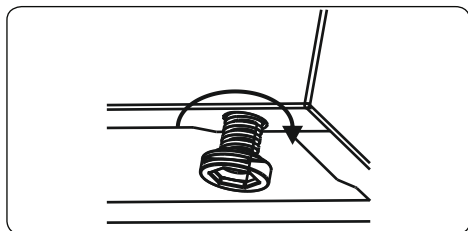


Dimenzije proizvoda (širina x dubina x visina) (cm)	A (mm)	B (mm)
60x60x90 (dvostruka pećnica)	297.5	52
50x60x90 (dvostruka pećnica)	247.5	52
90x60x85	430	107
60x60x90	309.5	112
60x60x85	309.5	64
50x60x90	247.5	112
50x60x85	247.5	64
50x50x90	247.5	112
50x50x85	247.5	64

2.7 PODEŠAVANJE NOGARA

Vaš proizvod stoji na četiri podesive nogare. Za sigurno korištenje važno je da vaš uređaj bude pravilno izbalansiran. Uvjerite se da je uređaj niveliran prije kuhanja. Za povećanje visine uređaja, okrenite nogaru suprotno smjeru kazaljke na satu. Za smanjenje visine uređaja, okrenite nogaru u smjeru kazaljke na satu.

Omogućeno je podizanje visine uređaja do 30 mm podešavanjem nogare. Uređaj je težak i preporučamo najmanje 2 osobe za njegovo nošenje. Nikada ne vucite uređaj.

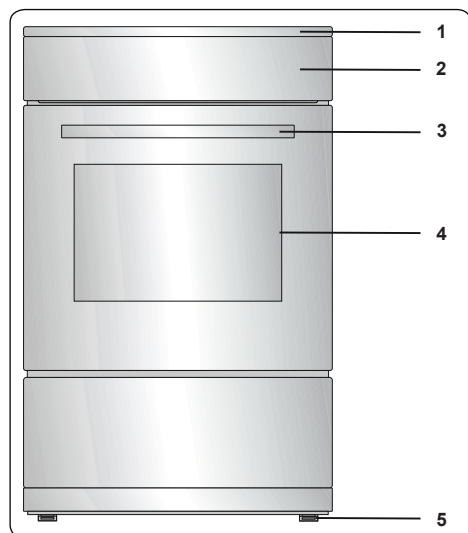


3. ZNAČAJKE PROIZVODA



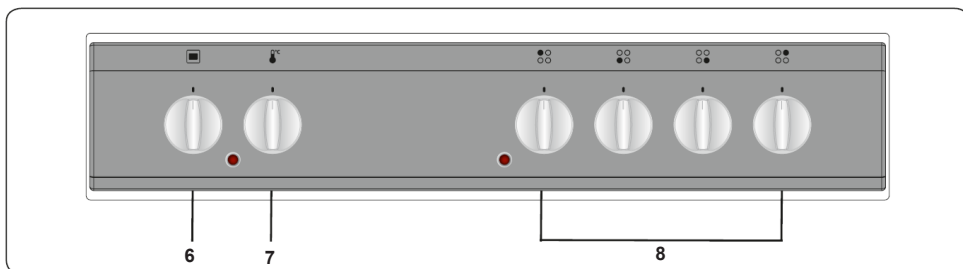
Važno: Specifikacije proizvoda variraju i izgled vašeg uređaja može biti različit od onog kojeg možete vidjeti na donjem prikazu.

Popis sastavnih dijelova



1. Ploča za kuhanje
2. Kontrolna ploča
3. Ručica vrata pećnice
4. Vrata pećnice
5. Podesiva nogara

Kontrolna ploča



6. Funkcijski kontrolni gumb pećnice
7. Gumb termostata pećnice
8. Kontrolni gumb ploče

4. UPORABA PROIZVODA

4.1 UPORABA PLINSKIH PLAMENIKA

Paljenje plamenika

Položaj simbola iznad svakog kontrolnog gumba pokazuje plamenik koji gumb kontrolira.

Ručno paljenje plinskih plamenika.

Ako vaš uređaj nije opremljen pomoćnim sredstvom za paljenje, ili postoji zatajenje električne mreže, slijedite dolje navedene procedure

Za plamenike na ploči za kuhanje

Pritisnite gumb plamenika koji želite upaliti i držite pritisnuto dok ga okrećete suprotno smjeru kazaljke na satu dok gumb ne dođe na "maksimalni" položaj. Nastavite pritiskati gumb i stavite šibicu, svjećicu ili drugo ručno sredstvo na gornji obod plamenika. Maknite izvor paljenja s plamenika čim vidite stabilan plamen.

Električno paljenje gumbom za iskrenje.

Pritisnite gumb plamenika koji želite upaliti i držite pritisnuto dok okrećete suprotno smjeru kazaljke na satu dok gumb ne bude na "maksimalnom" položaju. Dok držite gumb pritisnutim pritisnite gumb za paljenje. Uvjerite se da ste odmah pritisnuli gumb za paljenje jer se može dogoditi odgoda i rast plina koji može rezultirati širenjem plamena. Nastavite držati pritisnutim gumb za paljenje dok ne vidite stabilan plamen na plameniku.

Sigurnosni uređaj za plamen

Plamenici na ploči

Ploče za kuhanje opremljene su uređajem koji pruža zaštitu ako se plamen slučajno ugasi. Stoga tijekom paljenja držite gumb pećnice pritisnut dok ne postignete stabilan plamen.

Držite gumb pritisnut 10 do 15 sekundi nakon što se plamenik upali. Ako gumb pustite prerano, plamen će se ugasi.

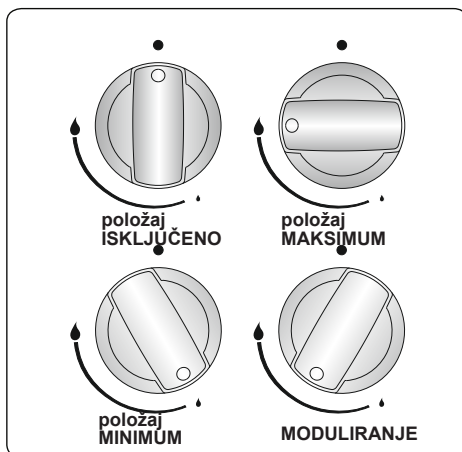
U tim slučajevima uređaj blokira dovod plina i sprječava nakupljanje nesagorjelog plina. Pričekajte 90 sekundi prije ponovnog paljenja ugašenog plamenika.

4.2 KONTROLE PLOČE ZA KUHANJE

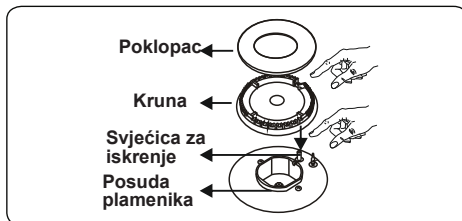
Plamenik na ploči za kuhanje

Gumb ima 3 položaja: isključeno (0), maksimum (veliki simbol vatre) i minimum (mali simbol vatre). Upalite plamenik gumbom na "maksimalni" položaj; zatim možete podesiti duljinu plamena između

"maksimalnog" i "minimalnog" položaja. Nemojte koristiti plamenike kada je gumb između položaja "maksimalno" i "isključeno".



Nakon paljenja, vizualno provjerite plamen. Ako vidite žuti vrh, podignutog ili nestabilnog plamena, isključite dovod plina, zatim provjerite montažu poklopaca i kruna plamenika čim se ohlade. Uvjerite se da nema tekućina u poklopcima plamenika. Ako se plamen pojavi neočekivano iz plamenika, isključite plamenike, prozračite kuhinju svježim zrakom i pričekajte najmanje 90 sekundi prije pokušaja ponovnog paljenja.



Za isključivanje plamenika na ploči za kuhanje, okrenite gumb plamenika na ploči za kuhanje u smjeru kazaljke na satu na položaj "0" ili tako da marker na gumbu plamenika na ploči za kuhanje bude nagore.

Vaša ploča za kuhanje ima plamenike različitih promjera. Uvjerit ćete se da je najekonomičniji način uporabe plina odabrati pravilnu veličinu plinskog plamenika za veličinu vaše posude za kuhanje te postaviti plamen na "minimalni" položaj čim se dosegne točka ključanja.

Preporučamo da uvijek poklopite vašu posudu za kuhanje da bi se izbjegli gubitak topline.

Da biste dobili maksimalnu iskorištenost glavnog plamenika, preporučamo uporabu posude sa sljedećim promjerima ravnog dna. Uporaba posuda manjih od minimalne dimenzije prikazane dolje prouzročit će gubitak energije.

Brzi / Wok plamenik	22-26 cm
Polubrzi plamenik	14-22 cm
Pomoćni plamenik	12-18 cm

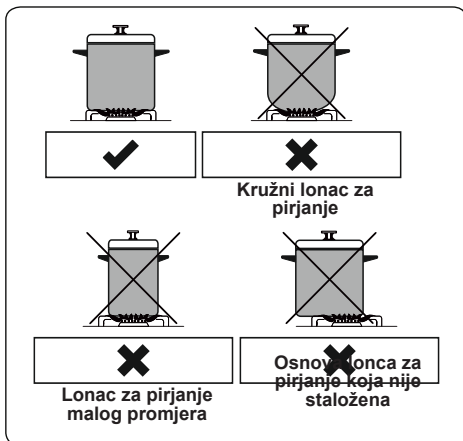
Uvjerite se da se vrhovi plamena ne šire van opsega vanjskog opsega posude, jer ovo može oštetiti plastične dodatke kao što su ručice.

Isključite glavni plinski kontrolni ventil kada ne koristite plamenike na dulje razdoblje.



UPOZORENJE:

- Koristite jedino posude s ravnim dnom i debelim osnovama.
- Uvjerite se da je dno posude suho prije stavljanja na plamenik.
- Temperatura pristupačnih dijelova može postati visoka dok uređaj radi. Nužno je da djecu i životinje držite dalje od plamenika za vrijeme i nakon kuhanja.
- Nakon uporabe, ploča za kuhanje ostaje vrlo vruća neko vrijeme. Nemojte je doticati i nemojte stavljati nikakve stvari na ploču za kuhanje.
- Nikada ne stavljajte noževe, vilice, žlice i poklopce a ploču za kuhanje jer će postati vrući te mogu prouzročiti ozbiljne opekline.
- Nemojte dopustiti da ručice posude ili bilo koji drugi kuhinjski pribor pređe preko ruba vrha kuhala.

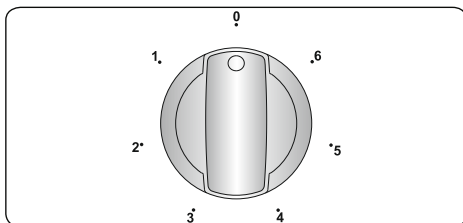


4.3 KONTROLE PLOČE ZA KUHANJE

Plamenik

Plamenik se kontrolira gumbom sa 6 položaja.

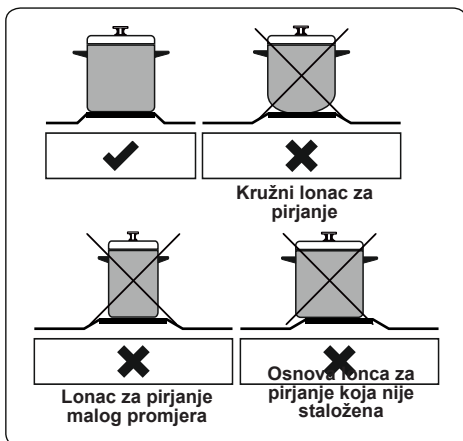
Plamenik se može koristiti okretanjem kontrolnog gumba na jedan od ovih položaja. Blizu svakog kontrolnog gumba na ploči za kuhanje nalazi se mali simbol koji pokazuje koji se plamenik kontrolira tim gumbom. Svjetlo uključeno/isključeno na kontrolnoj tabli pokazuje koji su plamenici u uporabi.



Položaj gumba	Funkcija
0	Položaj ISKLJUČENO
1	Za topljenje maslaca itd i za podgrijavanje malih količina tekućina.
2	Za podgrijavanje većih količina tekućina. Za pripremu krema i umaka
3	Za odmrzavanje hrane za kuhanje
4	Za kuhanje delikatnog mesa i ribe
5	Za pečenje mesa i odreska
6	Za kuhanje velikih količina tekućina ili za prženje

! UPOZORENJE:

- Kad koristite plamenik prvi put, ili nakon što ga dulje vremena niste koristili, neophodno je eliminirati svu vlažnost koja se može akumulirati oko električnih elemenata ploče. Da to uradite, uključite plamenik na najmanju jačinu oko 20 minuta.
- Nikada nemojte koristiti plamenik bez posude. U suprotnom se mogu pojaviti kvarovi na ploči za kuhanje.
- Koristite jedino posude s ravnim dnom i debelim osnovama.
- Uvjerite se da je dno posude suho prije stavljanja na plamenik.
- Kada je plamenik u uporabi, uvjerite se da je posuda pravilno u središtu plamenika.
- Nikada nemojte koristiti posudu manjeg ili većeg promjera od plamenika jer se tako gubi energija.



- ako je moguće uvijek stavite poklopce na posude da biste izbjegli gubitak topline.
- Temperatura pristupačnih dijelova može postati visoka dok uređaj radi. Nužno je da djecu i životinje držite dalje od ploče za kuhanje tijekom uporabe i dok se sasvim ne ohladi nakon uporabe.
- Ako primijetite naprslinu na ploči za kuhanje morate je odmah isključiti i zamijeniti putem ovlaštenog servisa ili tehničara.

4.4 KONTROLE PEĆNICE

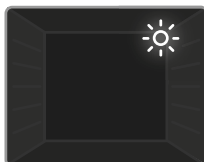
Funkcijski kontrolni gumb pećnice

Okrenite gumb do odgovarajućeg simbola željene funkcije kuhanja. Za detalje o različitim funkcijama vidite "Funkcije pećnice"

Gumb termostata pećnice

Nakon odabira funkcije kuhanja, okrenite ovaj gumb da biste postavili željenu temperaturu. Svjetlo termostata pećnice će svijetliti uvijek kada je termostaat u radu za zagrijavanje pećnice ili održavanje temperature. Načini rada pećnice

*Načini rada pećnice razlikuju se od modela do modela.



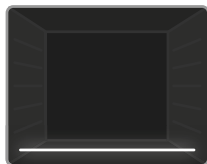
Svjetlo pećnice:

Uključit će se samo svjetlo pećnice. Ostaje uključeno dok je aktivna funkcija pećnice.

**Klasično pečenje:**

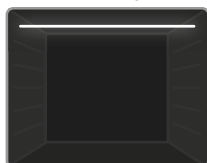
Upalit će se termostati i svjetla upozorenja, a donji i gornji grijači elementi početi će s radom. Klasično pečenje emitira toplinu čime se omogućuje

ravnomjerno pečenje. To je idealno za pravljenje poslastica, torti, pečene tjestenine, lazani i pizza. Preporučujemo 10-minutno predgrijavanje pećnice, a najbolji rezultat postiže se pripremo jela na samo jednoj polici.

**Funkcija donjeg**

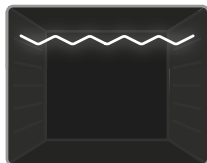
grijanja: Upalit će se termostati i svjetla upozorenja, a donji grijači elementi početi će s radom. Funkcija donjeg grijanja idealna je za podgrijavanje

pizze budući da se toplina diže iz donjeg dijela pećnice i zagrijava hranu. Ova funkcija prikladna je zagrijavanje hrane, a ne za pečenje.

**Funkcija gornjeg**

grijanja: Uključuje se termostati i svjetla upozorenja te gornji grijači elementi. Toplina gornje grijaćeg elementa peče gornju stranu hrane. Funkcija

gornjeg grijanja idealna je za pečenje gornjeg dijela prethodno kuhane hrane te zagrijavanje hrane.

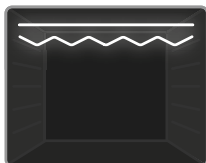
**Funkcija roštilja:**

Uključuje se termostati i svjetla upozorenja te donji grijači elementi. Funkcija se koristi se roštiljanje i pečenje hrane na gornjim

policama pećnice. Rešetku premažite uljem kako se hrana ne bi lijepila, a hranu stavite u sredinu rešetke. Ispod rešetke uvijek stavite pladanj na koji će curiti višak ulja ili masnoće. Preporučuje se 10-minutno predgrijavanje pećnice.



Upozorenje: Kod roštiljanja vrata pećnice moraju biti zatvorena, dok temperatura pećnice mora biti podešena na 190° C.

**Funkcija brzog**

pečenja: Uključit će se termostati i svjetla upozorenja, a roštilj i gornji grijači elementi početi će s radom. Ova funkcija služi za brže

pečenje hrane te za pečenje hrane veće površine, kao što je meso. Koristite gornje utore u pećnici. Rešetku premažite uljem kako se hrana ne bi lijepila, a hranu stavite u sredinu rešetke. Ispod rešetke uvijek stavite pladanj na koji će curiti višak ulja ili masnoće. Preporučuje se 10-minutno predgrijavanje pećnice.



Upozorenje: Kod roštiljanja vrata pećnice moraju biti zatvorena, dok temperatura pećnice mora biti podešena na 190° C.

4.5 TABLICA KUHANJA

Funkcija	Jela			
Statička	Lisnato tijesto	1 - 2	170-190	35-45
	Torta	1 - 2	170-190	30-40
	Kolačić	1 - 2	170-190	30-40
	Paprikaš	2	175-200	40-50
	Piletina	1 - 2	200	45-60
Grilanje	Grilane mesne okruglice	4	200	10-15
	Piletina	*	190	50-60
	Kotlet	3 - 4	200	15-25
	Govedi odrezak	4	200	15-25

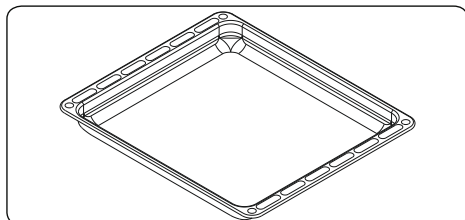
*Ako je dostupan kuhajte na ražnju za pečenje pileline.

4.6 PRIBOR

Duboki pladanj

Duboki pladanj najbolje je koristiti za kuhanje variva.

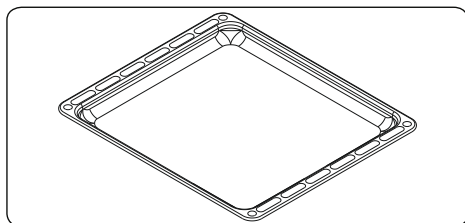
Stavite pladanj na bilo koju gredu i pritisnite do kraja kako biste se osigurali da je postavljen pravilno.



Plitki pladanj

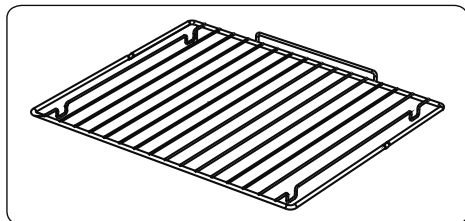
Plitki pladanj najbolje je koristiti za pečenje kolača.

Stavite pladanj na bilo koju gredu i pritisnite do kraja kako biste se osigurali da je postavljen pravilno.



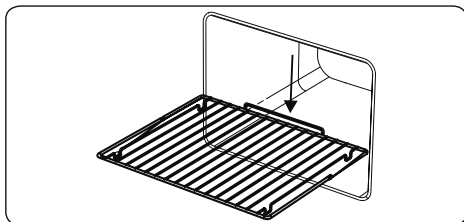
Žičana rešetka

Žičanu rešetku najbolje je koristiti za grilanje ili obradu hrane u posudama pogodnim za pećnice.



⚠ UPOZORENJE

Postavite rešetku pravilno na bilo koju odgovarajuću gredu u šupljini pećnice i gurnite do kraja.



5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

5.1 ČIŠĆENJE

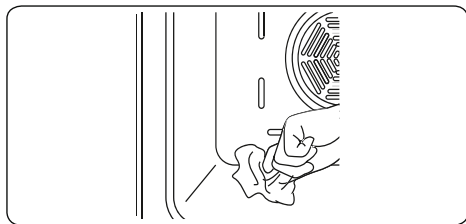
⚠ UPOZORENJE: Isključite uređaj i ostavite da se ohladi prije obavljanja čišćenja.

Opće upute

- Provjerite da li materijali za čišćenje odgovaraju i da li su preporučani od proizvođača prije njihove uporabe na vašem uređaju.
- Koristite kremasta ili tekuća sredstva za čišćenje koja ne sadržavaju čvrste čestice. Nemojte koristiti kaustične (korozivne) kreme, abrazivne praškove za čišćenje, hrapavu žičanu vunu ili čvrste alate jer mogu oštetiti površine kuhala.
-  Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadržavaju čvrste čestice, jer mogu izgrebati staklo, emajlirane i/ili obojene dijelove vašeg uređaja.
- Ako se bilo koja tekućina prelije, očistite je odmah da biste izbjegli oštećenje dijelova.
-  Nemojte koristiti parne čistače za čišćenje bilo kojeg dijela uređaja.

Čišćenje unutrašnjosti pećnice.

- Unutrašnjost emajliranih pećnica najbolje se čisti dok je pećnica topla.
- Obrišite pećnicu mekom krpom natopljenom sapunjavom vodom nakon svake uporabe. Zatim obrišite pećnicu ponovno mokrom krpom te osušite.
- Možda povremeno trebate koristiti tekuće sredstvo za čišćenje da biste kompletno očistili pećnicu.



Čišćenje plinske ploče

- Čistite redovito plinsku ploču.
- Skinite potpore za posuđe, poklopce i krune s plamenika na ploči.
- Obrišite površinu ploče mekom krpom natopljenom sapunjavom vodom. Zatim, ponovno obrišite površinu ploče mokrom krpom te osušite.
- Operite i isperite poklopce plamenika. Nemojte ih ostaviti vlažnim. Osušite ih odmah suhom krpom.
- Uvjerite se da ste ponovno vratili sve dijelove ispravno nakon čišćenja.
- Površine potpora za posuđe tokom vremena mogu se izgubiti od uporabe. Ovo nije tvornička pogreška.

 Nemojte koristiti metalne spužve za čišćenje bilo kog dijela ploče.

 Uvjerite se da voda ne ulazi u plamenike jer to može blokirati ubrizgivače.

Čišćenje grijača za rešo (ako ga ima)

- Čistite redovito grijač za rešo.
- Obrišite rešo mekom krpom natopljenom čistom vodom. Zatim kratko uključite rešo da bi se sasvim osušio.

Čišćenje staklenih dijelova

- Čistite redovito staklene dijelove vašeg uređaja.
- Koristite sredstvo za čišćenje stakla za unutarnje i vanjsko čišćenje staklenih dijelova. Zatim isperite i osušite temeljito suhom krpom.

Čišćenje emajliranih dijelova

- Čistite redovito emajlirane dijelove vašeg uređaja.
- Obrišite emajlirane dijelove mekom krpom natopljenom sapunjavom vodom.

Zatim ponovno obrišite mokrom krpom te osušite.

 Nemojte čistiti emajlirane dijelove dok su još uvijek topli od kuhanja.

 Nemojte ostavljati ocat, kavu, mlijeko, sol, vodu, limun ili sok od rajčice na emajlu na dulje vrijeme.

Čišćenje dijelova od nehrđajućeg čelika (ako su dostupni)

- Čistite redovito dijelove vašeg uređaja od nehrđajućeg čelika.
- Obrišite dijelove od nehrđajućeg čelika mekom krpom natopljenom čistom vodom. Zatim ih temeljito osušite suhom krpom.

 Nemojte čistiti dijelove od nehrđajućeg čelika dok su još uvijek topli od kuhanja.

 Nemojte ostavljati ocat, kavu, mlijeko, sol, vodu, limun ili sok od rajčice na nehrđajućem čeliku na dulje vrijeme.

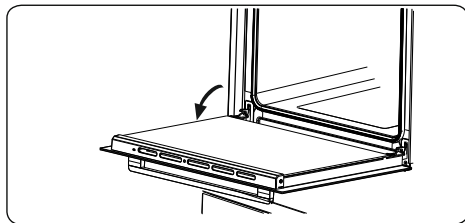
Čišćenje bojanih površina (ako ih ima)

- Mrlje od rajčice, umaka od rajčice, ketchupa, limuna, naftnih derivata, mlijeka, šećeraste hrane, šećerastih pića i kave mogu se odmah očistiti krpom natopljenom u toploj vodi. Ako ove mrlje nisu očišćene i ako se dopusti da se osuše na površini gdje su, ne trebati ih ribati tvrdim predmetima (šiljastim predmetima, čeličnik i plastičnim žicama za ribanje, spužve za posuđe koje mogu oštetiti površine), odstranjivačima mrlja, odmašćivačima, abrazivnim površinskim kemikalijama. U suprotnom, može se javiti korozija na praškasto bojanim površinama te se mogu javiti mrlje. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvo oštećenje prouzročeno uporabom neadekvatnih proizvoda za čišćenje ili metoda čišćenja.

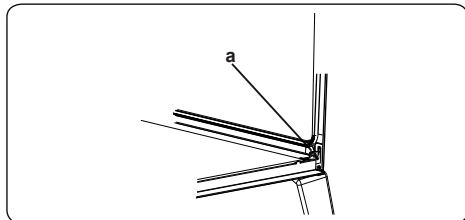
Skidanje vrata pećnice

Prije čišćenja stakla vrata pećnice, morate skinuti vrata pećnice kao što je dolje prikazano.

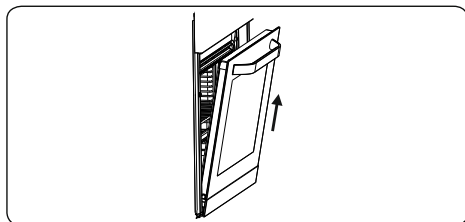
1. Otvorite vrata pećnice.



2. Otvorite kvaku za zaključavanje (a) (uz pomoć odvijača) do krajnjeg položaja.



3. Zatvorite vrata sve dok ne dostignu skoro sasvim zatvoreni položaj i skinite vrata povlačenjem prema vama.



5.2 ODRŽAVANJE

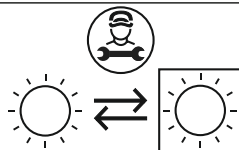
! UPOZORENJE: Održavanje ovog uređaja jedino treba provesti autoriziran serviser ili kvalificiran tehničar.

Zamjena žarulje pećnice

! UPOZORENJE: Isključite uređaj i ostavite da se ohladi prije čišćenja vašeg uređaja.

- Uklonite staklene leće a zatim uklonite žarulju.
- Umetnite novu žarulju (otpornu na 300 °C) kako biste zamijenili uklonjenu žarulju (230 V, 15-25 W, Tip E14).
- Postavite staklena leća i vaša pećnica je spremna za uporabu.
- Proizvod sadrži izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti G.

- Krajnji korisnik ne može zamijeniti izvor svjetlosti. Nakon prodaje potrebna je usluga.
- Uključeni izvor svjetlosti nije namijenjen za upotrebu u drugim aplikacijama.



Zamjenjiv izvor svjetlosti od strane profesionalca

! Svjetiljka je dizajnirana specifično za uporabu u aparatima za kuhanje u kućanstvu. Nije podesna za rasvjetu kućanskih prostorija.

ODRŽAVANJE

! UPOZORENJE: Održavanje ovog uređaja jedino treba provesti autoriziran serviser ili kvalificiran tehničar.

Druge kontrole

- Periodično provjerite datum isteka cijevi za plinski priključak
- Periodično provjerite cijev za dovod plina. Ako ste pronašli kvar, kontaktirajte autorizirani servis za otklanjanje kvara.
- Ako se pronađe kvar pri radu kontrolnih gumbova uređaja, kontaktirajte ovlaštenog serviser.

6. RJEŠAVANJE PROBLEMA I TRANSPORT

6.1 RJEŠAVANJE PROBLEMA



Ako još uvijek imate problem s vašim uređajem nakon provjere ovih temeljnih koraka u rješavanju problema, molimo kontaktirajte ovlaštenog servisera ili kvalificiranog tehničara.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Plamenici na ploči ne rade.	Plamenici su možda u položaju 'isključeno'. Plinski opskrbeni tlak možda nije pravilan. Struja (ako uređaj ima električni priključak) je isključena.	Provjerite položaj kontrolnog gumba. Provjerite opskrbni plin i plinski tlak. Provjerite da li postoji opskrba strujom. Također provjerite da li drugi kuhinjski uređaji rade.
Plamenici ploče ne svijetle.	Poklopac i kruna plamenika nisu montirani pravilno. Plinski opskrbeni tlak možda nije pravilan. LPG cilindar (ako je primjenjiv) može biti istrošen. Struja (ako uređaj ima električni priključak) je isključena.	Osigurajte da su dijelovi plamenika postavljeni pravilno. Provjerite opskrbni plin i plinski tlak. LPG cilindar možda treba zamijeniti. Provjerite da li ima opskrbe strujom. Također, provjerite da li ostali kuhinjski uređaji rade.
Boja plamena je narančasta/žuta.	Poklopac i kruna plamenika nisu montirani pravilno. Različiti plinski sastojci	Osigurajte da su dijelovi plamenika postavljeni pravilno. Ovisno o dizajnu plamenika može se pojaviti plamen narančaste/žute boje u određenim oblastima plamenika. Ako koristite uređaj na prirodni plin, gradski prirodni plin možda ima različite sastojke. Nemojte koristiti uređaj nekoliko sati.
Plamenik se ne pali ili je djelomično osvijetljen.	Dijelovi plamenika možda nisu čisti ili suhi.	Uvjerite se da su dijelovi uređaja suhi i čisti.
Zvuk plamenika je dosta glasan.	-	Ovo je normalno. Glasni zvuk se može smanjiti uslijed zagrijavanja.
Glasni zvuk	-	Normalno je da određeni metalni dijelovi kuhala stvaraju glasni zvuk kada su u uporabi.
Ploča ili zone kuhanja se ne mogu uključiti.	Nema opskrbe strujom.	Provjerite kućanske osigurače za uređaj. Provjerite da li negdje ima prekida struje isprobavanjem drugih elektroničkih uređaja.
Ploča stvara oduran miris tijekom prvih kuharskih sesija.	Novi uređaj.	Ugrijte lonac za pirjanje pun vode na svakoj zoni kuhanja tijekom 30 minuta.
Pećnica se ne uključuje.	Struja je isključena.	Provjerite da li postoji opskrba strujom. Također, provjerite da li ostali kuhinjski uređaji rade.
Nema topline ili se pećnica ne zagrijava.	Kontrola temperature pećnice je nepravilno podešena. Vrata pećnice je ostavljena otvorena.	Provjerite da li je kontrolni gumb za temperaturu pećnice pravilno podešen.
Kuhanje je neujednačeno u pećnici.	Police pećnice su u nepravilnom položaju.	Provjerite da li se koriste preporučane temperature i položaji polica. Nemojte često otvarati vrata osim ako ne kuhate stvari koje se trebaju okretati. Ako često otvarate vrata, unutarnja temperatura će se smanjiti i to može utjecati na rezultate vašeg kuhanja.

Svjetlo pećnice (ako je dostupno) ne radi.	Svjetiljka je neispravna. Snabdijevanje strujom je prekinuto ili isključeno.	Zamijenite svjetiljku sukladno uputama. Uvjerite se da je snabdijevanje strujom uključeno u zidnoj utičnici.
Ventilator pećnice (ako je dostupan) je glasan.	Police pećnice vibriraju.	Provjerite da li je pećnica nivelirana. Provjerite da police i bilo koje posuđe za pečenje ne vibrira ili da nije u kontaktu sa stražnjom pločom pećnice.

6.2 TRANSPORT

Ako vam je potreban transport proizvoda, koristite originalno pakiranje proizvoda i provedite transport korištenjem njegove originalne kutije. Slijedite oznake za transport na pakiranju. Prilijepite vrpcom sve neovisne dijelovi uz proizvod da biste spriječili oštećenje proizvoda tijekom transporta.

Ako nemate originalno pakiranje, pripremite transportnu kutiju tako da su uređaj, posebice vanjske površine proizvoda zaštićeni od vanjskih prijetnji.

7. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

7.1 TABLICA UBRIZGAČA

G30 28-30 mbar 5,75 kW 418,1 g/h II2H3B/P RS Class:1	NG G20 20 mbar	LPG G30 28 mbar
RAPID PLAMENIKA		
Injektora (1/100 mm)	115	85
Nominalne snage (kW)	2,9	3
POTROŠNJA U 1h	276 l/h	218,1 g/h
SREDNJE PLAMENIKA		
Injektora (1/100 mm)	97	65
Nominalne snage (kW)	1,75	1,75
POTROŠNJA U 1h	166,7 l/h	127,2 g/h
POMOĆNI PLAMENIKA		
Injektora (1/100 mm)	72	50
Nominalne snage (kW)	1	1
POTROŠNJA U 1h	95,2 l/h	72,7 g/h

7.2 ENERGETSKA OZNAKA

Robna marka		
Model		GHB6310IX GHB6310W
Vrsta pećnice		ELEKTRIČNA
Težina	kg	39,6
Indeks energetske učinkovitosti - konvencionalno zagrijavanje		93,9
Indeks energetske učinkovitosti - uz ventilator		-
Energetski razred		A
Potrošnja energije (električna energija) - konvencionalno zagrijavanje	kWh/ciklus	0,80
Potrošnja energije (električna energija) - uz ventilator	kWh/ciklus	-
Broj šupljina		1
Izvor topline		ELEKTRIČNA
Zapremina	l	72
Ova pećnica u skladu je s EN 60350-1		
Savjet za uštedu energije Pećnica -Jela kuhajte zajedno, ako je moguće. - Neka vrijeme predgrijavanja bude kratko. -Nemojte produžavati vrijeme kuhanja. -Ne zaboravite isključiti pećnicu na kraju kuhanja. - Nemojte otvarati vrata tokom perioda kuhanja.		

Robna marka		
Model		GHB6310IX GHB6310W
Vrsta ploče za kuhanje		Kombinirana
Broj zona za kuhanje		4
Tehnologija zagrijavanja-1		Plinska
Veličina-1	cm	Pomoćna
Energetska učinkovitost-1	%	NP
Tehnologija zagrijavanja-2		Plinska
Veličina-2		Polubrza
Energetska učinkovitost-2	%	59,0
Tehnologija zagrijavanja-3		Plinska
Veličina-3		Brza
Energetska učinkovitost-3	%	57,0
Tehnologija zagrijavanja-4		Plamenik
Veličina-4	cm	Ø18,0
Potrošnja energije-4	Wh/kg	193,0
Potrošnja energije ploče za kuhanje	Wh/kg	193,0
Energetska učinkovitost ploče za kuhanje	%	58.0
Ova ploča za kuhanje u skladu je s EN 60350-2, EN 30-2-1		
Savjet za uštedu energije Ploča za kuhanje - Koristite posude s ravnim dnom. - Koristite posude odgovarajuće veličine. - Koristite posude s poklopcem. - Količinu tečnosti ili masnoće svedite na minimum. - Kada tečnost pođe ključati, smanjite jačinu.		

Hvala, ker ste izbrali ta izdelek.

Ta uporabniški priročnik vsebuje pomembne varnostne informacije in navodila glede delovanja in vzdrževanja naprave.

Pred uporabo naprave si vzemite čas in preberite ta uporabniški priročnik ter ga shranite za kasnejšo uporabo.

Ikona	Tip	Pomen
	OPOZORILO	Resna poškodba ali smrtna nevarnost
	NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA	Tveganje za nevarno napetost
	POŽAR	Opozorilo; nevarnost požara/vnetljivi materiali
	SVARILO	Tveganje za poškodbo ali poškodbo lastnine
	POMEMBNO/OPOMBA	Pravilno upravljanje sistema

VSEBINA

1.VARNOSTNA NAVODILA.....	4
1.1 Splošna varnostna opozorila	4
1.2 Namestitvena opozorila	7
1.3 Med uporabo	8
1.4 Med čiščenjem in vzdrževanjem.....	10
2.NAMESTITEV IN PRIPRAVA ZA UPORABO	12
2.1 Navodila za monterja.....	12
2.2 Namestitev štedilnika.....	13
2.3 Plinski priključek	13
2.4 Zamenjava plina (če je na voljo).....	14
2.5 Električna povezava in varnost (če je na voljo)	15
2.6 Komplet proti nagibanju.....	16
2.7 Nastavljanje nogic	16
3.LASTNOSTI IZDELKA.....	18
4.UPORABA IZDELKA	19
4.1 Uporaba plinskih gorilnikov.....	19
4.2 Krmilniki pečice.....	21
4.3 Tabela kuhanja	23
4.4 Dodatki	23
5.ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	23
5.1 Čiščenje.....	23
5.2 Vzdrževanje.....	25
5.3 Vzdrževanje.....	26
6.ODPRAVLJANJE TEŽAV IN PREVOZ	27
6.1 Odpravljanje težav.....	27
6.2 Prevoz	28
7.TEHNIČNE SPECIFIKACIJE.....	29
7.1 Tabela injektorjev	29
7.2 Energijska podatkovna kartica.....	30

1. VARNOSTNA NAVODILA

- Pred uporabo naprave natančno preberite vsa navodila in jih shranite na priročnem mestu, če jih boste potrebovali.
- Ta priročnik je bil pripravljen za več kot en model, zato vaša naprava morda nima nekaterih lastnosti, opisanih v priročniku. Zato je posebej pomembno, da ste pri branju tega priročnika še posebej pozorni na slike.

1.1 SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več in osebe, ki imajo zmanjšane telesne, čutne ali umske zmožnosti ali so brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila za varno uporabo naprave in razumejo vpletena tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo opravljati čiščenja ali vzdrževanja naprave brez nadzora.

 **OPOZORILO:** Naprava in njeni dostopni deli postanejo vroči med uporabo. Pazite, da se ne dotaknete grelnih elementov. Otroci, mlajši od 8 let, se ne smejo približevati napravi brez nadzora.

  **OPOZORILO:** Nenadzorovano kuhanje na kuhalni plošči z maščobo ali oljem je lahko nevarno in lahko povzroči požar. Požara NIKOLI ne poskušajte pogasiti z vodo, ampak napravo izklopите in ogenj pokrijte s pokrovom ali požarno odejo.

 **POZOR:** Postopek kuhanja morate nadzorovati. Kratkotrajen postopek kuhanja morate neprekinjeno nadzorovati.

  **OPOZORILO:** Nevarnost požara: Na kuhalnih površinah ne shranjujte stvari.

 **OPOZORILO:** Če je površina razpokana, izklopite napravo, da ne pride do električnega udara.

- Pri modelih, ki imajo pokrov grelnе plošče, pred uporabo očistite vsa razlitja in počakajte, da se štedilnik ohladi, šele nato zaprite pokrov.
- Naprave ne upravljajte z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinski nadzor.

 **OPOZORILO:** Da bi preprečili prevračanje naprave, morate namestiti stabilizacijske okvirje. (Za podrobnejše informacije preberite navodila za komplet proti prevračanju.)



- Med uporabo se bo naprava segrela. Pazite, da se ne dotaknete grelnih elementov znotraj pečice.
- Po zelo kratkem času uporabe ročaji postanejo vroči.
- Za čiščenje površin pečice ne uporabljajte abrazivnih čistil, saj lahko opraskajo površino, kar lahko povzroči razbitje steklenih vrat ali poškodbo površin.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnih čistilnikov.

 **OPOZORILO:** Da se izognete možnosti električnega udara, pred zamenjavo luči poskrbite, da je naprava izklopljena.

 **POZOR:** Med kuhanjem ali pečenjem so lahko dostopni deli vroči. Kadar je naprava v uporabi, poskrbite, da se ji otroci ne približujejo.

- Vaša naprava je proizvedena v skladu z ustreznimi lokalnimi in mednarodnimi standardi in predpisi.

- Vzdrževanje in popravila smejo izvajati le pooblašчени serviserji. Namestitev in popravila, ki jih izvede nepooblaščen serviser, so lahko nevarna. Kakršno koli spreminjanje specifikacij naprave je lahko nevarno. Neprimerna varovala grelnih plošč lahko povzročijo nesreče.
- Pred priključitvijo naprave preverite, da so lokalni pogoji distribucije (narava plina in plinskega tlaka ali električne napetosti in frekvence) in specifikacije naprave združljivi. Specifikacije za to napravo so navedene na etiketi.

 **POZOR:** Ta naprava je zasnovana samo za peko hrane in je namenjena le za notranjo uporabo v gospodinjstvu. Ne sme se uporabljati za druge namene, kot je npr. negospodinjska uporaba, v poslovnem okolju ali za ogrevanje prostorov.

- Naprave po poskušajte dvigniti ali premakniti z vlečenjem ročajev na vratih pečice.
- Ta naprava ni priključena na napravo za prezračevanje. Nameščena in priključena mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za namestitev. Posebej pozorni bodite na ustrezne zahteve glede prezračevanja.
- Če se gorilnik ne prižge po 15 sekundah, prekinite z uporabo naprave in odprite vrata predala. Pred ponovnim poskusom vžiga gorilnika počakajte vsaj 1 minuto.
- Ta navodila veljajo le, če se na napravi pojavi pravilen simbol države. Če se simbol ne pojavi na napravi, glejte tehnična navodila, ki opisujejo, kako morate nastaviti napravo, da se bo ujemala s pogoji uporabe v državi.
- Sprejeti so bili vsi mogoči ukrepi za zagotavljanje vaše varnosti. Ker se lahko steklo zlomi, bodite

previdni pri čiščenju, da stekla ne opraskate. Poskrbite, da s pripomočki ne boste udarjali ali trkali po steklu.

- Pazite, da med namestitvijo napajalni kabel ni zagozden. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobna usposobljena oseba, da bi se izognili tveganjem.
- Medtem ko so vrata pečice odprta, otroci ne smejo plezati po vratih ali sedeti na njih.
- Če ima vaša naprava kuhalno ploščo iz stekla ali steklene keramike:

 **POZOR:** »V primeru počenega stekla kuhalne plošče«:

- nemudoma izklopite vse gorilnike in vse električne grelne elemente ter napravo izolirajte iz napajanja,
- ne dotikajte se površine naprave,
- naprave ne uporabljajte.
- Poskrbite, da se otroci in domače živali ne bodo zadrževali v bližini naprave.

1.2 NAMESTITVENA OPOZORILA

- Naprave ne uporabljajte, preden ni dokončno nameščena.
- Napravo mora namestiti pooblaščen tehnik. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki bi jo lahko povzročila nepravilna postavitvev in namestitvev, ki jo opravijo nepooblašcene osebe.
- Ko je naprava razpakirana, preverite, da se med prevozom ni poškodovala. V primeru okvare naprave ne uporabljajte in se nemudoma obrnite na pooblaščen servis. Ker so materiali embalaže (najlon, spenjači, stiropor itd.) lahko nevarni za otroke, jih nemudoma zberite in odstranite.
- Napravo zaščitite pred atmosferskimi vplivi. Ne

izpostavlja je soncu, dežju, snegu, prahu ali preveliki vlagi.

- Materiali, ki obdajajo napravo (npr. kuhinjske omarice) morajo biti sposobni vzdržati temperaturo najmanj 100 °C.
- Da se izognete pregrevanju, naprave ne smete namestiti za dekorativna vrata.

1.3 MED UPORABO

- Pri prvi uporabi pečice lahko opazite rahel vonj. To je popolnoma normalno in je posledica izolacijskih materialov na grelnih elementih. Predlagamo, da pred prvo uporabo pečico pustite prazno in jo za 45 minut nastavite na najvišjo temperaturo. Poskrbite, da bo okolje, v katerem je nameščen izdelek, dobro prezračeno.
- Po končanem pečenju vrata pečice previdno odprite. Vroča para iz pečice lahko povzroči opekline.
- Med delovanjem v napravo ali v bližino naprave ne dajajte vnetljivih ali gorljivih materialov.
- Med delovanjem naprave ne razpršujte aerosolov v njeni bližini.
- Za odstranjevanje hrane iz pečice uporabljajte rokavice za pečico.
- Pečice v nobenem primeru ne obložite z aluminijasto folijo, saj lahko pride do pregrevanja.
- Med kuhanjem ne postavljajte posode ali pekačev neposredno na dno pečice. Podstavek se zelo segreje in na izdelku lahko pride do poškodb.



Štedilnika ne pustite nenadzorovanega, medtem ko kuhate s trdo ali tekočo maščobo. Pri močnem segrevanju se lahko vnamejo. Nikoli ne vlivajte vode na ogenj, ki ga povzroči olje. Namesto tega izklopite

štedilnik in ponev pokrijte s pokrovom ali požarno odejo.

- Ponve vedno položite na sredino kuhalne plošče, ročaje pa obrnite na varno mesto, da jih ni mogoče prevrniti.
- Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, izklopite glavno krmilno stikalo. Kadar plinske naprave niso v uporabi, izklopite plinski ventil.
- Pazite, da so krmilni gumbi naprave vedno v položaju »0« (ustavljeno), ko naprave ne uporabljate.
- Pladenj nagnite, ko ga potegnete ven. Ko hrano jemljete iz pečice, pazite, da je ne razlijete ali da vam ne pade.

 **POZOR:** Uporaba plinske naprave za kuhanje povzroči proizvodnjo toplote, vlage in produktov zgorevanja v prostoru, v katerem je naprava nameščena. Prepričajte se, da je kuhinja dobro prezračevana, še posebej med delovanjem naprave, naj bodo naravne odprte za zračenje odprte ali pa namestite prezračevalno napravo (mehanska napa).

- Dolgotrajna intenzivna uporaba naprave bo morda zahtevala dodatno prezračevanje, na primer odpiranje oken ali bolj učinkovito prezračevanje, na primer povečanje stopnje mehanskega prezračevanja, kjer je prisotno.
- Med uporabo gorilnika žara naj bodo vrata pečice odprta in vedno uporabljajte ščit za žar, ki je priložen izdelku. Nikoli ne uporabljajte gorilnika žara z zaprtimi vrati pečice.

 **POZOR:** Stekleni pokrovi se lahko razbijejo pri segrevanju. Ugasnite vse gorilnike in počakajte, da se površina kuhalne plošče ohladi, šele nato zaprite



pokrov.

- Ko so vrata pečice odprta, nanje ničesar ne postavljajte. To lahko povzroči neravnovesje pečice ali poškoduje vrata.
- V predal ne polagajte težkih ali vnetljivi stvari (npr. najlona, plastičnih vrečk, papirja, krp itd.). To vključuje kuhinjsko posodo s plastičnimi dodatki (npr. ročaji).

 **POZOR:** Notranja površina predala za shranjevanje lahko postane vroča, kadar je naprava v uporabi. Ne dotikajte se notranje površine.

- Brisač, krp ali oblačil ne obešajte na napravo ali njene ročaje.

1.4 MED ČIŠČENJEM IN VZDRŽEVANJEM

- Pred izvajanjem kakršnega koli čiščenja ali vzdrževanja poskrbite, da bo naprava izklopljena iz omrežja.
- Ne odstranite krmilnih gumbov, da bi očistili nadzorno ploščo.
- Da bi ohranili učinkovitost in varnost naprave, vam priporočamo, da vedno uporabljate originalne rezervne dele in da pokličete naše pooblašcene serviserje, kadar je to potrebno.

Izjava o skladnosti CE



Zagotavljamo, da so naši izdelki skladni z ustreznimi evropskimi direktivami, sklepi in predpisi ter zahtevami, ki so navedene v referenčnih standardih.

Ta naprava je bila zasnovana za uporabo pri kuhanju doma. Vsaka druga uporaba (kot je ogrevanje prostora) je neprimerna in nevarna.



Navodila za uporabo se nanašajo na več modelov. Opazite lahko razlike med temi navodili in svojim modelom.

Odlaganje stare naprave



Ta simbol na izdelku ali embalaži označuje, da z izdelkom ne smete ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Predati ga morate na ustrezno zbiralni mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilnim odlaganjem tega izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice na okolje in zdravje ljudi, do česar lahko pride v primeru neustreznega odstranjevanja tega izdelka. Za bolj podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalni mestni urad, službo za odlaganje gospodinjskih odpadkov ali trgovca, pri katerem ste izdelek kupili.

2. NAMESTITEV IN PRIPRAVA ZA UPORABO

! OPOZORILO: To napravo mora namestiti pooblaščen servisler ali usposobljen tehnik v skladu z navodili v tem priročniku in v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

- Nepravilna namestitev lahko povzroči škodo in poškodbo, za katero proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti, garancija pa ne velja.
- Pred namestitvijo preverite, da so lokalni pogoji distribucije (električna napetost in frekvenca in/ali narava plina in tlak plina) in nastavitve naprave združljivi. Pogoji nastavitve za to napravo so navedeni na etiketi.
- Upoštevat je treba zakone, odloke, direktive in standarde, ki veljajo v državi uporabe (varnostni predpisi, ustrezno recikliranje v skladu s predpisi itd.).
- Če izdelek vsebuje odstranljiva vodila za police (rešetke) in uporabniški priročnik vključuje recepte, kot je jogurt, je treba rešetke odstraniti in pečica mora delovati v določenem načinu kuhanja. Informacije o odstranitvi žične police so vključene v razdelek ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE.

2.1 NAVODILA ZA MONTERJA

Zahteve glede prezračevanja

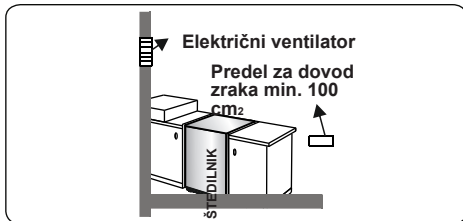
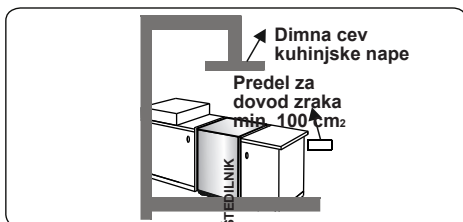
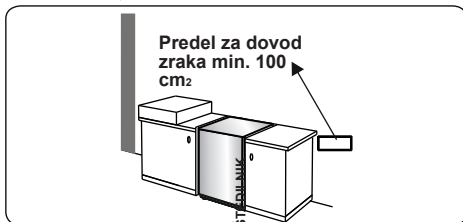
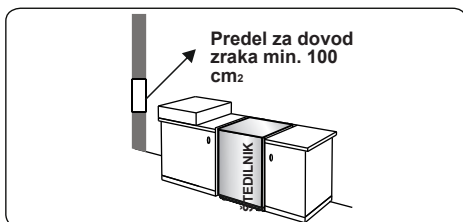
- V prostorih z manj kot 5 m³ je potrebno trajno prezračevanje 100 cm² prostega območja.
- V prostorih med 5 m³ in 10 m³ je potrebno trajno prezračevanje 50 cm² prostega območja, razen če ima prostor vrata, ki se odpirajo neposredno v zunanost, potem trajno prezračevanje ni potrebno.
- V prostorih, ki so večji od 10 m³, trajno prezračevanje ni potrebno.

👉 Pomembno: Ne glede na velikost prostora, morajo imeti vsi prostori, v katerih je nameščena naprava, neposredni dostop do zunanjega zraka preko okna na odpiranje ali podobno.

Odstranjevanje zgorelih plinov iz prostora

Plinske naprave odstranjujejo plinske odpadke v zunanji zrak neposredno ali skozi nape. Če nape ni mogoče namestiti,

namestite ventilator na okno ali steno, ki ima dostop do svežega zraka. Ventilator mora biti dovolj zmogljiv, da zamenja zrak v kuhinji vsaj 4–5 krat na uro.



Splošna navodila

- Odstranite embalažni material z naprave in dodatkov ter preverite, da naprava ni poškodovana. Če sumite, da obstaja kakršna koli poškodba, naprave ne uporabljajte in se nemudoma obrnite na pooblaščenega servislerja ali usposobljenega tehnika.
- Poskrbite, da v neposredni bližini naprave ni vnetljivih ali gorljivih materialov kot so zavese, olja, krpe, itd., ki hitro zagorijo.

- Delovna površina in pohištvo, ki obkroža napravo mora biti izdelano iz materialov, ki so odporni na temperature nad 100 °C.
- Naprave ne nameščajte neposredno nad pomivalni stroj, hladilnik, zamrzovalnik, pralni stroj ali sušilni stroj.
- Napravo lahko postavite v bližino drugega pohištva pod pogojem, da na območju, kjer je naprava nameščena, višina pohištva ne presega višine delovne površine.

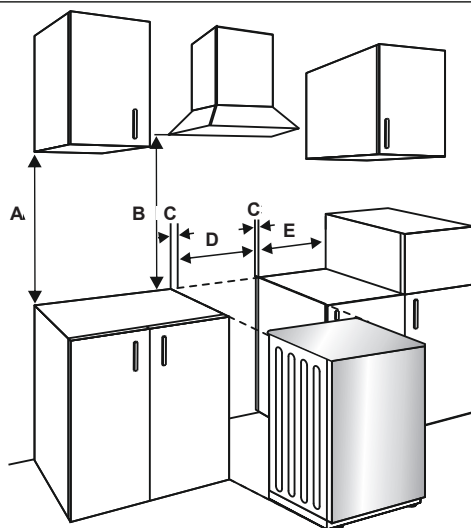
2.2 NAMESTITEV ŠTEDILNIKA

- Če je kuhinjsko pohištvo višje od kuhalne površine, mora biti pohištvo vsaj 10 cm odmaknjeno od stranic

naprave, da je omogočen pretok zraka.

- Okoli naprave mora biti vsaj 2 cm prostora za pretok zraka.
- Če je nad napravo nameščena napa ali kuhinjska omarica, mora biti med površino štedilnika in kuhinjsko omarico/napo spodaj prikazana varnostna razdalja.

A (mm) Omarica	420
B (mm) Napa	650/700
C (mm)	20
D (mm)	Širina izdelka
E (mm)	100



2.3 PLINSKI PRIKLJUČEK

Montaža oskrbe s plinom in preverjanje uhajanja

Napravo priključite v skladu z ustreznimi lokalnimi in mednarodnimi standardi in predpisi. Najprej preverite, katere vrste plin je nameščen na štedilniku. Ta podatek je naveden na nalepki na hrbtni strani štedilnika. Informacije, povezane z ustreznimi vrstami plina in ustreznimi injektorji plina, najdete v tabeli tehničnih podatkov. Preverite, ali se tlak dovodnega plina ujema z vrednostmi v tabeli tehničnih podatkov, da boste zagotovili kar najbolj učinkovito uporabo in zagotovili minimalno porabo plina. Če je tlak uporabljenega plina

drugačen od navedenih vrednosti ali ni stabilen na vašem območju, boste morda morali namestiti razpoložljivi regulator tlaka na dovod plina. Za te nastavitve se obrnite na pooblaščen servisni center.

Točke, ki jih je treba preveriti med montažo upogljive cevi:

- Če je plinska povezava narejena z upogljivo cevjo, ki je pritrjena na dovod plina kuhalne plošče, mora biti pritrjena tudi za vrat cevi.
- Napravo povežite s kratko in vzdržljivo cevjo, ki je čim bližje viru plina.
- Največja dovoljena dolžina cevi je 1,5 m.

- Naprava mora biti priključena v skladu z veljavnimi lokalnimi standardi za področje plina.
- Cev ne sme biti prisotna na območjih, kjer se lahko segreje do temperatur, višjih od 90 °C.
- Cev ne sme biti počena, strgana, upognjena ali zložena.
- Cev naj ne bo speljana prek ostrih kotov in predmetov, ki se lahko premaknejo.
- Preden sestavite priključek, se prepričajte, da cev ni poškodovana. Za preverjanje uporabite milnico ali tekočine za preverjanje puščanja. Uhajanja plina ne preverjajte z odprtim ognjem.
- Noben kovinski del, ki se uporablja pri priključitvi plina, ne sme biti zarjavel. Preverite rok uporabe vseh komponent, ki se uporabljajo za priključitev.

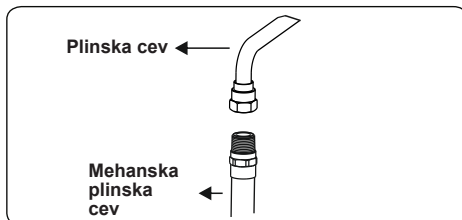
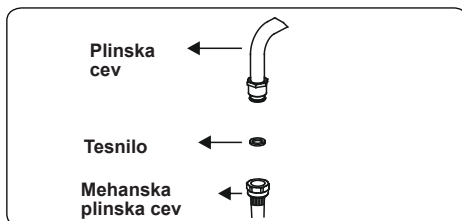
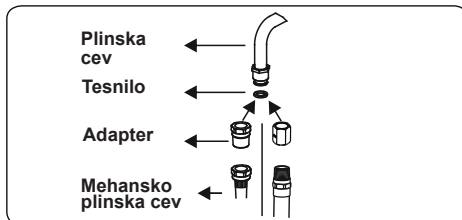
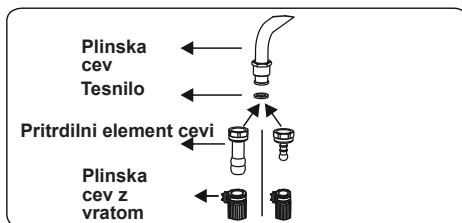
Točke, ki jih je treba preveriti med montažo fiksne plinske povezave

Metode, ki se uporabljajo za montažo fiksne plinske povezave (plinska povezava z navoji, npr. matica), se med državami razlikujejo. Najpogostejši deli za vašo državo so že dobavljeni skupaj z napravo. Drugi zahtevani deli se lahko dobavijo kot rezervni deli.

Med priključitvijo vedno držite matico na plinski cevi fiksno, medtem ko vrtite nasprotni del. Za varno priključitev uporabite ključe ustrezne velikosti. Za površine med različnimi komponentami vedno uporabite tesnila, priložena v kompletu za zamenjavo plina.

Tesnila, ki se uporabljajo med povezavo, morajo biti odobrena za uporabo v plinski povezavi. Za plinske povezave ne uporabljajte vodovodnih tesnil.

Ne pozabite, da je ta naprava pripravljena na povezavo z dovodom plina v državi, kjer je bila proizvedena. Glavna ciljna država je označena na zadnjem pokrovu naprave. Če jo morate uporabiti v drugi državi, lahko zahtevate katerega koli od priključkov na sliki spodaj. V takšnem primeru se obrnite na lokalne organe, ki vam bodo predstavili pravi plinski priključek.



V skladu z veljavno varnostno zakonodajo mora štedilnik namestiti in vzdrževati ustrezno usposobljen tehnik z znanjem s področja plina.

⚠ OPOZORILO: Uhajanja plina ne preverjajte z odprtim ognjem.

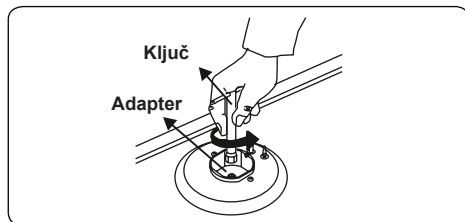
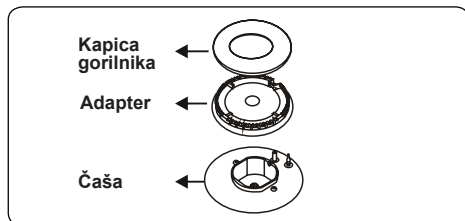
2.4 ZAMENJAVA PLINA (ČE JE NA VOLJO)

Vaša naprava je zasnovana za delovanje s plinom LPG/NG. Plinski gorilniki se lahko prilagodijo na druge vrste plina, tako da se zamenjajo ustrezni injektorji in prilagodi minimalna dolžina plamena, ki je primerna za plin v uporabi. V ta namen je treba izvesti naslednje korake:

Zamenjava injektorjev

Gorilniki kuhalnih plošč

- Prekinite glavni dovod plina in napravo odklopite iz omrežnega električnega napajanja.
- Odstranite kapice gorilnika in adapterje.
- Injektorje odvijte s 7-mm ključem.
- Injektor zamenjajte z injektorjem v kompletu za zamenjavo plina, ki ima pravilen premer za vrsto plina, ki bo uporabljena, v skladu s tabelo plinskega injektorja.



Nastavitev položaja najmanjšega plamena:

Najprej se prepričajte, da je naprava izklopljena iz omrežnega električnega napajanja in da je dovod plina odprt. Najnižji položaj plamena se prilagodi z ravnim vijakom na ventilu. Za ventile z napravo za zaznavanje ugašanja plamena se vijak nahaja na strani ventilskega vretena, kot je prikazano na slikah. Za ventile brez naprave za zaznavanje ugašanja plamena se vijak nahaja na notranji strani ventilskega vretena, kot je prikazano na sliki. Da bo nastavljanje položaja plamena enostavnejše, vam priporočamo, da med spreminjanjem odstranite kontrolno ploščo (in mikro stikalo, če ga vaš model ima). Obvodni vijak mora biti razrahljan za pretvorbo iz LPG na NG. Za pretvorbo iz NG na LPG je treba pritrditi obvodni vijak.



Določanje položaja najmanjšega plamena:

Za določitev najnižjega položaja prižgite gorilnike in jih pustite v najnižjem položaju. Odstranite gumb, saj so vijaki dostopni le, ko so gumbi odstranjeni. S pomočjo majhnega izvijača, privijte ali odvijte obvodni vijak za okoli 90 stopinj. Ko ima plamen dolžino najmanj 4 mm, je plin dobro porazdeljen. Pazite, da plamen ne ugasne, ko prehaja iz najvišjega v najnižji položaj. Ustvarite umetni veter z rokami proti plamenu, da vidite, ali so plameni stabilni.

Zamenjava plinskega dovoda

Pri nekaterih državih se lahko dovodna odprtina za plin razlikuje za pline NG/LPG. V tem primeru odstranite trenutne dele povezave in matice (če so uporabljene) in ustrezno priključite novo dovodno odprtino za plin. V vsakem primeru morajo biti vsi deli, ki se uporabljajo v plinski povezavi, odobreni s strani lokalnih in/ali mednarodnih organov. Za vse plinske povezave glejte odstavke »Montaža oskrbe s plinom in preverjanje uhajanja«, ki je že razložena zgoraj.

2.5 ELEKTRIČNA POVEZAVA IN VARNOST (ČE JE NA VOLJO)

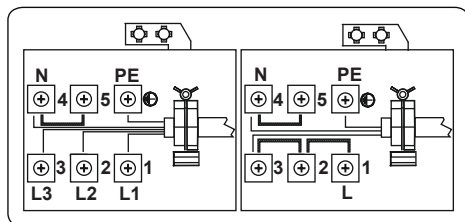
⚠ OPOZORILO: Električno povezavo te naprave mora izvesti pooblaščen servisier ali usposobljen električar v skladu z navodili v tem priročniku in v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

⚠ OPOZORILO: NAPRAVA MORA BITI OZEMLJENA.

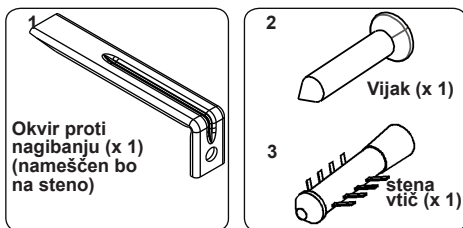
- Preden napravo priključite na električno napajanje, preverite skladnost nazivne napetosti naprave (odtisnjene na identifikacijski ploščici naprave) z razpoložljivo omrežno napetostjo, omrežno električno ožičenje pa mora biti sposobno obvladati nazivno moč naprave (prav tako navedeno na identifikacijski ploščici).
- Med nameščanjem uporabite samo izolirane kable. Nepravilna priključitev

lahko poškoduje napravo. Če je omrežni kabel poškodovan in ga je treba zamenjati, mora to opraviti usposobljeno osebje.

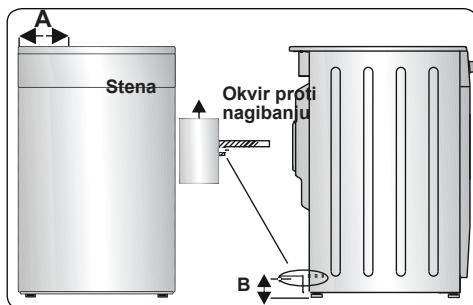
- Ne uporabljajte adapterjev, več vtičnic in/ali podaljškov.
- Napajalni kabel ne sme biti v bližini vročih delov naprave in ga ne smete upogibati ali stiskati. Drugače se lahko kabel poškoduje in povzroči kratek stik.
- Če naprava z omrežjem ni povezana s pomočjo vtiča, uporabite prekinjevalec stikala za vse pole (z vsaj 3 mm kontaktnega prostora), da boste izpolnjevali varnostne predpise.
- Naprava je zasnovana za napajanje 220–240 V. Če je vaše napajanje drugačno, se obrnite na pooblaščen servisno osebje ali usposobljenega električarja.
- Napajalni kabel (H05VV-F) mora biti za priključitev na napravo dovolj dolg.
- Stikalo, opremljeno z varovalko, mora biti enostavno dosegljivo, ko je naprava nameščena.
- Prepričajte se, da so vsi priključki dovolj pritrjeni.
- Napajalni kabel pritrdite v kabelsko sponko in zaprite pokrov.
- Priključek priključne omarice se nahaja na priključni omarici.



2.6 KOMPLET PROTI NAGIBANJU



Vrečka z dokumenti vključuje komplet proti nagibanju. Ohlapno pritrdite okvir proti nagibanju (1) na steno s pomočjo vijaka (2) in stenskega vtiča (3), pri čemer upoštevajte izmere, navedene na spodnji sliki in v tabeli. Nastavite višino nosilca proti nagibanju, da bo poravnani z rezo na štedilniku, ter privijte vijak. Napravo potisnite proti steni, pri čemer se prepričajte, da je okvir proti nagibanju vstavljen v rezo na hrbtni strani naprave.



Dimenzije izdelka (širina X globina X višina) (cm)	A (mm)	B (mm)
60 x 60 x 90 (dvojna pečica)	297,5	52
50 x 60 x 90 (dvojna pečica)	247,5	52
90 x 60 x 85	430	107
60 x 60 x 90	309,5	112
60 x 60 x 85	309,5	64
50 x 60 x 90	247,5	112
50 x 60 x 85	247,5	64
50 x 50 x 90	247,5	112
50 x 50 x 85	247,5	64

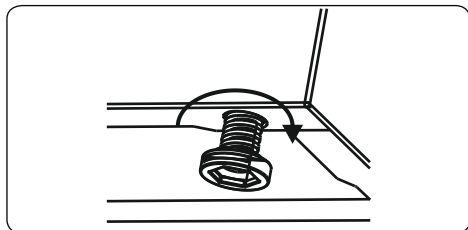
2.7 NASTAVLJANJE NOGIC

Vaš izdelek stoji na štirih prilagodljivih nogicah. Za varno delovanje je pomembno, da je naprava pravilno uravnotežena. Pred

kuhanjem se prepričajte, da je naprava uravnotežena. Če želite povečati višino naprave, nogice obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca. Če želite zmanjšati višino naprave, nogice obrnite v smeri urinega kazalca.

S pomočjo nastavljanja nogic je mogoče višino naprave zvišati za do 30 mm.

Naprava je težka, zato priporočamo, da jo dvigneta vsaj dve osebi. Naprave nikoli ne vlecite.

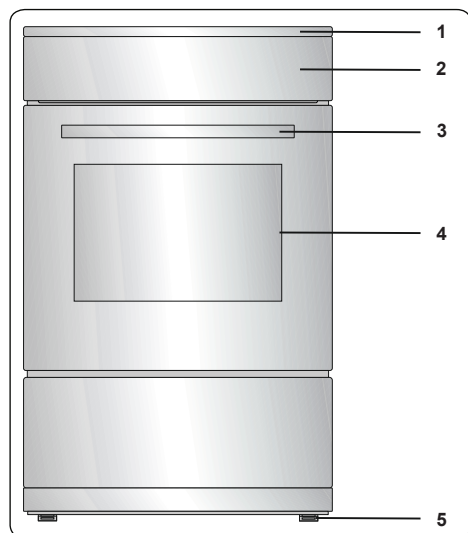


3. LASTNOSTI IZDELKA



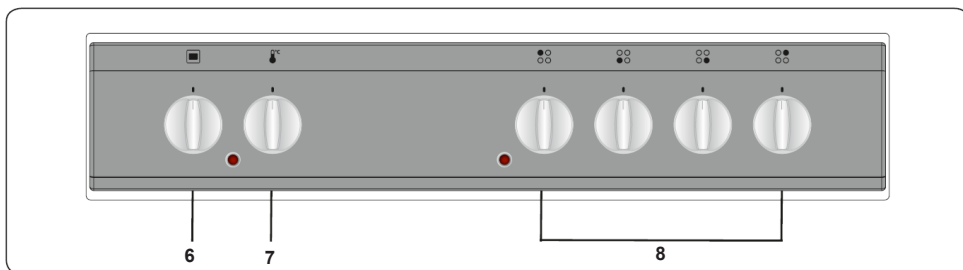
Pomembno: Specifikacije za izdelek se razlikujejo in videz vaše naprave se lahko razlikuje od naprave, prikazane na slikah v nadaljevanju.

Seznam delov:



1. Kuhalna površina
2. Nadzorna plošča
3. Ročaj na vratih pečice
4. Vrata pečice
5. Prilagodljive nogice

Nadzorna plošča



6. Kontrolni gumb za funkcijo pečice
7. Termostatski gumb pečice
8. Kontrolni gumb kuhalne plošče

4. UPORABA IZDELKA

4.1 UPORABA PLINSKIH GORILNIKOV

Vžig gorilnikov

Simbol položaja nad posameznim krmilnim gumbom nakazuje gorilnik, ki ga z gumbom upravljate.

Ročni vžig plinskih gorilnikov

Če vaša naprava ni opremljena z nobenim sistemom za pomoč pri vžigu ali v primeru napake na električnem omrežju, upoštevajte postopke v nadaljevanju.

Za gorilnike kuhalnih plošč: Pritisnite gumb gorilnika, ki ga želite prižgati, in ga pridržite, medtem ko ga vrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler gumb ni v položaju »max«. Gumb še naprej pritiskajte in pridržite prižgano vžigalico, koničasto svečo ali drug pripomoček za pomoč pri vžiganju ob zgornjem robu gorilnika. Vir vžiga premaknite takoj, ko zagledate stabilni plamen.

Električni vžig z vžigalnim gumbom:

Pritisnite gumb gorilnika, ki ga želite prižgati in ga pridržite, medtem ko ga vrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler gumb ni v položaju »maksimalno«. Pritisnite in držite gumb, medtem pa pritisnite gumb za vžig. Gumb za vžig pritisnite takoj, saj se lahko drugače v zraku nabere plin, kar lahko povzroči širjenje ognja. Še naprej pritiskajte gumb za vžig, dokler na gorilniku ne vidite stabilnega plamena.

Varovalna naprava za zaustavitev plina Gorilniki kuhalne plošče

Kuhalne plošče, opremljene z varovalno napravo za zaustavitev plina zagotavljajo varnost, če plamen nehote ugasne. Zaradi tega med vžigom držite gumb pritisnjen, dokler ne vidite, da je plamen stabilen.

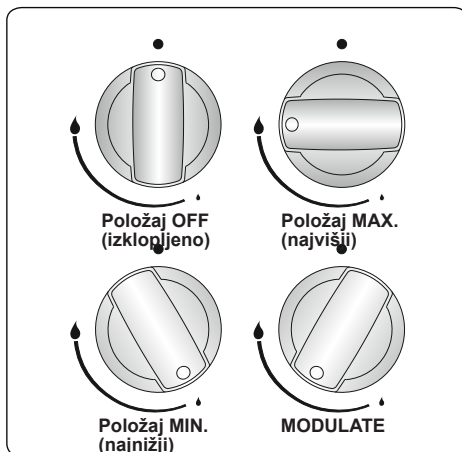
Zadržite gumb za pribl. 10 do 15 sekund po vklopu gorilnika. Če ga izpustite prej, plamen ugasne.

Če pride do tega, bo naprava blokirala plinske vode gorilnika, zato se ne bo nabiral nezgoreli plin. Počakajte 90 sekund pred ponovnim vžigom ugasnjene plinskega gorilnika. Krmilniki kuhalne plošče

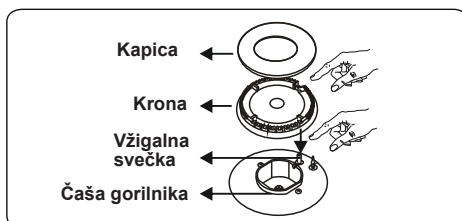
Gorilnik kuhalne plošče

Gumb ima tri položaje: izklopljen (0), najvišji (simbol velikega plamena) in najnižji (simbol malega plamena). Gorilnik prižgite v najvišjem položaju, nato lahko prilagodite dolžino plamena med najvišjim in najnižjim položajem. Gorilnikov ne uporabljajte,

ko je gumb med najvišjim in izklopljenim položajem.



Po vžigu vizualno preverite plamene. Če vidite rumeno konico, dvignjen ali nestabilen plamen, izklopite pretok plina in preverite namestitve kapic in kron gorilnika, ko se ohladijo. Prepričajte se, da v kapicah gorilnika ni tekočine. Če plamen gorilnika nenamerno ugasne, izklopite gorilnik, prezračite kuhinjo in pred ponovnim vžigom počakajte vsaj 90 sekund.



Če želite izklopiti gorilnike kuhalne plošče, gumb gorilnika kuhalne plošče obrnite v smeri urinega kazalca v položaj »0« oziroma v položaj, v katerem je oznaka na gumbu gorilnika kuhalne plošče usmerjena navzgor.

Vaša kuhalna plošča ima gorilnike z različnimi premeri. Ugotovili boste, da je najbolj ekonomičen način uporabe plina izbira plinskega gorilnika ustrezne velikosti za velikost kuhalne posode in zmanjšanje plamena na minimum, ko enkrat dosežete vrelišče. Priporočamo vam, da ponev za kuhanje vedno pokrijete in se tako izognete izgubi toplote.

Če želite doseči najboljšo učinkovitost glavnih gorilnikov, vam priporočamo,

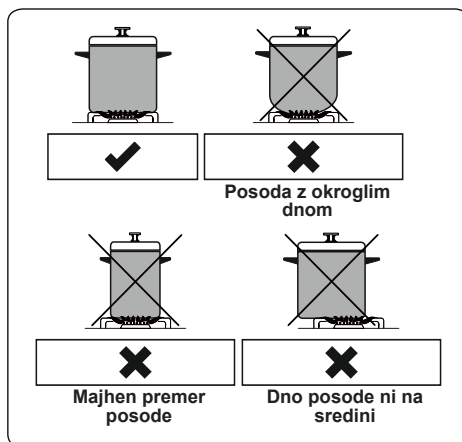
da uporabite lonce z ravnim dnom in naslednjimi premeri. Uporaba manjših loncev od minimalnih dimenzij, ki so navedene spodaj, povzroči izgubo energije.

Hitri/vok gorilnik	22–26 cm
Srednje hitri gorilnik	14–22 cm
Dodatni gorilnik	12–18 cm

Pazite, da konice plamenov ne segajo preko oboda posode, saj lahko to poškoduje plastične dodatke, kot so ročaji. Ko gorilnikov ne boste uporabljali dlje časa, vedno ugasnite glavni krmilni ventil za plin.

OPOZORILO:

- Uporabljajte le ponve z ravnim in debelim dnom.
- Preden ponev postavite na gorilnik, se prepričajte, da je dno suho.
- Med delovanjem naprave je lahko temperatura dostopnih delov visoka. Zato je pomembno, da se otroci in živali ne približujejo gorilnikom med in takoj po kuhanju.
- Po uporabi ostane kuhalna plošča zelo vroča še dolgo časa. Ne dotikajte se je in nanjo ne postavljajte nobenih predmetov.
- Na kuhalno ploščo nikoli ne polagajte nožev, vilic, žlic in pokrovov, saj se segrejejo in lahko povzročijo resne opekline.
- Poskrbite, da ročaji ponve ali kateri koli drugi pripomočki za kuhanje ne segajo prek roba štedilnika.

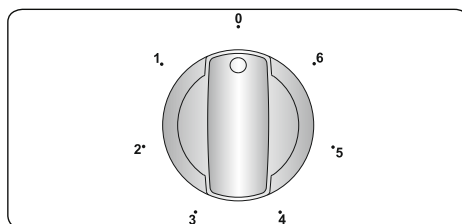


Krmilniki kuhalne plošče

Kuhalna plošča

Kuhalno ploščo upravljate z gumbom, ki ima šest položajev.

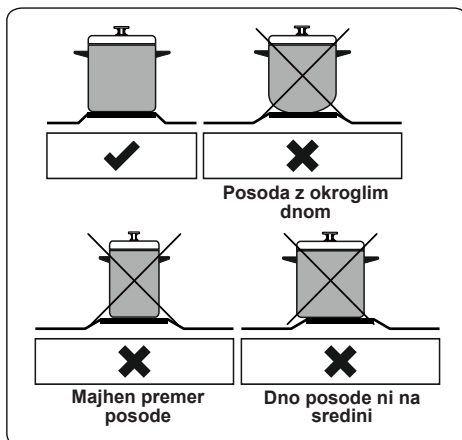
Kuhalno ploščo lahko upravljate z obračanjem krmilnega gumba na enega od teh položajev. V bližini vsakega krmilnega gumba kuhalne plošče je majhen simbol, ki prikazuje, katero kuhalno ploščo nadzorujete s tem gumbom. Prižgana/ugasnjena lučka na nadzorni plošči kaže, katero od kuhalnih plošč uporabljate.



Položaj gumba	Funkcija
0	Položaj Off (izklopljeno)
1	Za taljenje masla itd. in za pogrevanje majhnih količin tekočine
2	Za pogrevanje večjih količin tekočine Za pripravo krem in omak
3	Za odtajanje hrane za kuhanje
4	Za kuhanje občutljivega mesa in rib
5	Za pečenje mesa in rezkov
6	Če želimo zavreti večje količine tekočine ali za cvrtje

OPOZORILO:

- Ko prvič uporabljate kuhalno ploščo ali že dlje časa ni bila uporabljena, je treba odpraviti vsako vlago, ki se je morda nabrala okoli električnih elementov plošče. To storite tako, da kuhalno ploščo uporabljate pri najnižji nastavitvi okoli 20 minut.
- Plošče nikoli ne uporabljajte brez posode. Drugače lahko na kuhalni površini pride do napake.
- Uporabljajte le posode z ravnim in debelim dnom.
- Preden posodo postavite na kuhalno ploščo, se prepričajte, da je dno suho.
- Kadar uporabljate kuhalno ploščo, poskrbite, da ste posodo pravilno namestili na njo.
- Ne uporabljajte posode, katere premer je manjši ali večji od premera kuhalne plošče, saj boste s tem po nepotrebnem zapravljali energijo.



- Če je mogoče, na posodo vedno namestite pokrovko, da preprečite izgubo toplote.
- Med delovanjem naprave je lahko temperatura dostopnih delov visoka. Med delovanjem kuhalne plošče in dokler se po uporabi popolnoma ne ohladi, je pomembno, da se otroci in živali plošči ne približujejo.
- Če na kuhalni plošči opazite razpoko, jo nemudoma izklopite. Ploščo naj zamenja pooblaščen servisno osebje ali strokovnjak.

4.2 KRMILNIKI PEČICE

Kontrolni gumb za funkcijo pečice

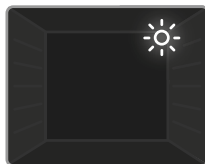
Gumb obrnite v položaj ustreznega simbola zelene funkcije pečenja. Za podrobnosti različnih funkcij glejte »Funkcije pečice«.

Termostatski gumb pečice

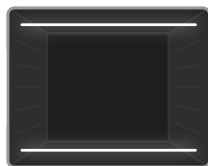
Ko izberete funkcijo pečenja, z obračanjem tega gumba nastavite želeno temperaturo. Lučka termostata pečice bo svetila kadar koli termostat deluje z namenom segrevanja pečice ali ohranjanja temperature.

Funkcije pečice

* Funkcije vaše pečice se lahko razlikujejo zaradi modela vašega izdelka.

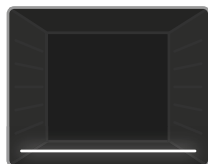


Luč pečice: Zasvetila bo samo luč pečice. Med trajanjem funkcije pečenja bo še naprej svetila.



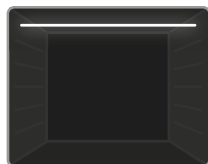
Funkcija statičnega pečenja: Termostat pečice in opozorilne lučke pečice se vklopijo, zgornji in spodnji grelni element začneta delovati.

Funkcija statičnega pečenja oddaja toploto in zagotavlja enakomerno pečenje hrane. To je idealno za pripravo peciv, tort, pečenih testenin, lazanje in pice. Pri tej funkciji je priporočeno 10 minut predhodno segreti pečico in hrano peči samo na eni polici naenkrat.



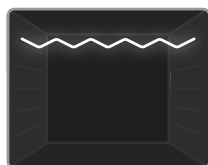
Funkcija spodnjega segrevanja: Termostat pečice in opozorilne lučke pečice se vklopijo, spodnji grelni element začne delovati. Funkcija

spodnjega segrevanja je idealna za segrevanje pice, saj se toplota dviguje od dna pečice in tako segreva hrano. Ta funkcija je bolj primerna za segrevanje hrane kot pa za pečenje.



Funkcija zgornjega segrevanja: Termostat pečice in opozorilne lučke pečice se vklopijo, zgornji grelni element začne delovati. Vročina, ki jo

oddaja zgornji element, bo kuhala zgornji del hrane v pečici. Funkcija je idealna, če želite zapeči zgornjo stran že pečene hrane ali za segrevanje hrane.

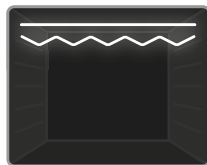


Funkcija žara: Termostat pečice in opozorilne lučke pečice se vklopijo, grelni element žara začne delovati. Ta funkcija se uporablja

za pečenje na žaru in pečenje hrane na zgornjih policah pečice. Mrežo rahlo premažite z oljem, da se hrana ne bo prijemala, in položite hrano na sredino mreže. Pod hrano vedno postavite pladenj, da ujamete kapljice olja ali maščobe. Priporočeno je, da pečico predhodno segrevate 10 minut.



Opozorilo: Ko pečete na žaru, morajo biti vrata pečice zaprta, temperatura pečice pa mora biti nastavljena na 190 °C.

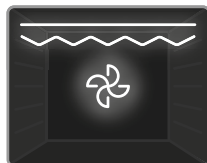


Funkcija hitrejšega žara: Termostat pečice in opozorilne lučke pečice se vklopijo, grelni element žara in zgornji grelni element začneta delovati. Ta

funkcija se uporablja za hitrejše pečenje na žaru in pečenje hrane na žaru z večjo površino, kot je pečenje mesa. Uporabite zgornje police pečice. Mrežo rahlo premažite z oljem, da se hrana ne bo prijemala, in položite hrano na sredino mreže. Pod hrano vedno postavite pladenj, da ujamete kapljice olja ali maščobe. Priporočeno je, da pečico predhodno segrevate 10 minut.



Opozorilo: Ko pečete na žaru, morajo biti vrata pečice zaprta, temperatura pečice pa mora biti nastavljena na 190 °C.



Funkcija dvojnega žara in ventilatorja:

Termostat pečice in opozorilne lučke pečice se vklopijo, grelni element žara, zgornji grelni element

in ventilator začnejo delovati. Funkcija se uporablja za hitrejše pečenje debelejših hrane na žaru in za pečenje na žaru hrane z večjo površino. Grelni elementi in žar delujejo skupaj z ventilatorjem in zagotavljajo enakomerno pečenje. Uporabite zgornje police pečice. Mrežo rahlo premažite z oljem, da se hrana ne bo prijemala, in položite hrano na sredino mreže. Pod hrano vedno postavite pladenj, da ujamete kapljice olja ali maščobe. Priporočeno je, da pečico predhodno segrevate 10 minut.



Opozorilo: Ko pečete na žaru, morajo biti vrata pečice zaprta, temperatura pečice pa mora biti nastavljena na 190 °C.

4.3 TABELA KUHANJA

Funkcija	Jedi			 min.
Statični	Listnato pecivo	1 - 2	170-190	35-45
	Torta	1 - 2	170-190	30-40
	Pišskoti	1 - 2	170-190	30-40
	Enolončnica	2	175-200	40-50
	Piščanec	1 - 2	200	45-60
Pečenje na žaru	Mesne kroglice na žaru	4	200	10-15
	Piščanec	*	190	50-60
	Kotlet	3 - 4	200	15-25
	Goveji zrezek	4	200	15-25

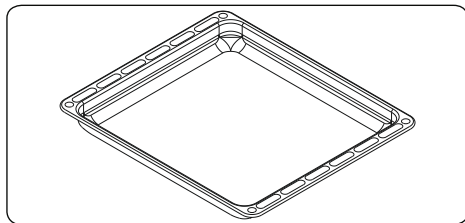
*če je na voljo, kuhajte s pečenim piščančjim nabodalom.

4.4 DODATKI

Globoki pladenj

Globoki pladenj je najbolj primeren za pripravo enolončnic.

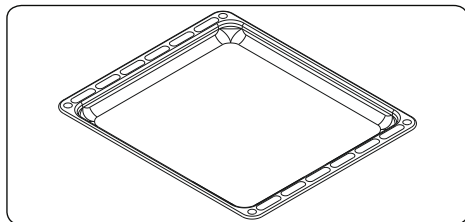
Za pravilno namestitev pladnja ga položite na katero koli polico in ga potisnite do konca.



Plitki pladenj

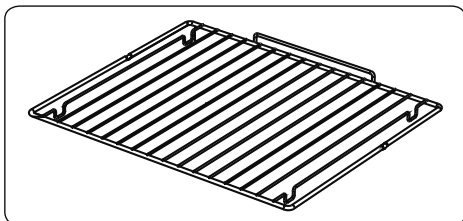
Plitki pladenj je najboljši za peko sladice.

Za pravilno namestitev pladnja ga položite na katero koli polico in ga potisnite do konca.



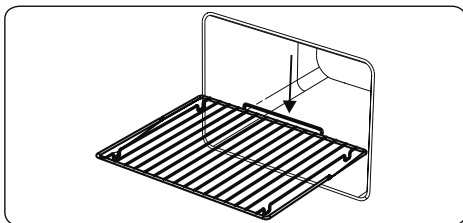
Žična mreža

Žična mreža je najboljša za peko na žaro ali obdelavo živil v posodah, primernih za uporabo v pečici.



OPOZORILO

Mrežo namestite na katero koli polico v notranjosti pečice in jo pravilno potisnite do konca.



5. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

5.1 ČIŠČENJE



OPOZORILO: Napravo izklopite in počakajte, da se ohladi, šele nato začnite s čiščenjem.

Splošna navodila

- Preverite, ali so čistilni materiali ustrezni in priporočeni s strani proizvajalca, preden jih uporabite na pečici.
- Uporabite kremaste čistilce ali tekoča čistila, ki ne vsebujejo delčkov. Ne uporabljajte jedkih (korozivnih) krem, abrazivnih čistilnih praškov, debele žičnate volne ali trdega orodja, saj lahko poškodujejo površine štedilnika.



Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo delce, saj lahko slednji opraskajo steklo, emajlirane in/ali prebarvane dele vaše naprave.

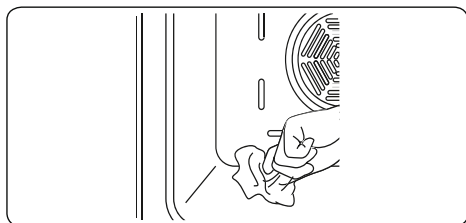
- Če pride do izlivanja katere koli tekočine, jo takoj očistite, da se izognete poškodbam delov.



Za čiščenje katerih koli delov naprave ne uporabljajte parnih čistilnikov.

Čiščenje notranjosti pečice

- Notranjost emajliranih pečic se najbolje očisti, ko je pečica topla.
- Po vsaki uporabi obrišite pečico z mehko krpo, namočeno v milnico. Nato pečico ponovno obrišite z mokro krpo in jo nato osušite.
- Da boste pečico lahko popolnoma očistili, boste občasno morali uporabiti tekoč čistilni material.



Čiščenje plinske kuhalne plošče

- Plinsko kuhavno ploščo redno čistite.
- Odstranite nastavke za posodo, kapice in krone gorilnikov kuhalne plošče.
- Površino kuhalne plošče obrišite z mehko krpo, namočeno v milnico. Nato kuhavno ploščo ponovno obrišite z mokro krpo in jo osušite.
- Operite in posušite kapice gorilnikov kuhalne plošče. Ne pustite jih mokrih. S pomočjo suhe krpe jih nemudoma osušite.
- Po čiščenju pazite, da vse dele pravilno ponovno namestite.
- Površine nastavkov za posodo se lahko sčasoma zaradi uporabe opraskajo. To ne nakazuje napake pri proizvodnji.



Za čiščenje katerega koli dela kuhalne plošče ne uporabljajte kovinske gobice.



Poskrbite, da voda ne bo vdrla v gorilnike, saj lahko blokira injektorje.

Čiščenje grelnika kuhalne plošče (če je na voljo)

- Kuhavno ploščo redno čistite.
- Površino kuhalne plošče obrišite z mehko krpo, namočeno v vodo. Nato

kuhalno ploščo za kratek čas vklopite, da se popolnoma posuši.

Čiščenje steklenih delov

- Steklene dele naprave redno čistite.
- Za čiščenje notranjosti in zunanosti steklenih delov uporabite čistilno sredstvo za steklo. Nato jih sperite in temeljito osušite s suho krpo.

Čiščenje emajliranih delov

- Emajlirane dele naprave redno čistite.
- Emajlirane dele obrišite z mehko krpo, namočeno v milnico. Nato jih ponovno obrišite z mokro krpo in jih osušite.



Emajliranih delov ne čistite, ko so še vroči od kuhanja.



Kisa, kave, mleka, soli, vode, limone ali paradižnikovega soka ne puščajte v stiku z emajliranimi deli dlje časa.

Čiščenje delov iz nerjavnega jekla (če obstajajo)

- Dele naprave iz nerjavnega jekla redno čistite.
- Dele iz nerjavnega jekla obrišite z mehko krpo, namočeno v milnico. Nato jih temeljito osušite s suho krpo.



Delov iz nerjavnega jekla ne čistite, ko so še vroči od kuhanja.



Kisa, kave, mleka, soli, vode, limone ali paradižnikovega soka ne puščajte v stiku z deli iz nerjavnega jekla dlje časa.

Čiščenje barvanih površin (če je na voljo)

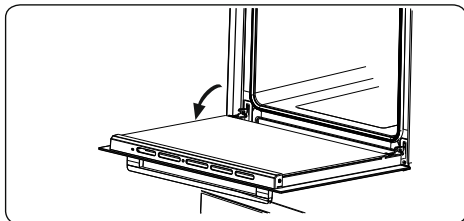
- Liste paradižnika, paradižnikove paste, kečap, limona, oljni derivati, mleko, sladka hrana, sladke pijače in kavo je treba takoj očistiti s krpo, namočeno v toplo vodo. Če teh madežev ne čistite in pustite, da se posušijo na površinah, na katerih so, jih NE drgnite s trdimi predmeti (koničastimi predmeti, jeklenimi in plastičnimi čistilnimi žicami, površinsko škodljivo gobo za posodo) ali s čistilnimi sredstvi, ki vsebujejo visoko vsebnost alkohola, sredstva za odstranjevanje madežev, razmaščevalci, površinske abrazivne kemikalije. V nasprotnem primeru lahko na prašno barvanih površinah pride do korozije in lahko pride do madežev. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi

uporabe neprimernih čistilnih sredstev ali metod.

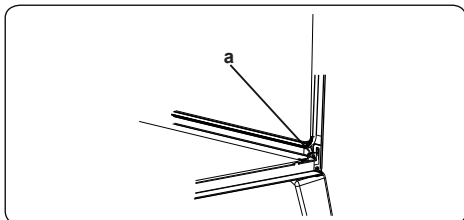
Odstranjevanje vrat pečice

Pred čiščenjem stekla vrat pečice, odstranite vrata pečice, kot je prikazano spodaj.

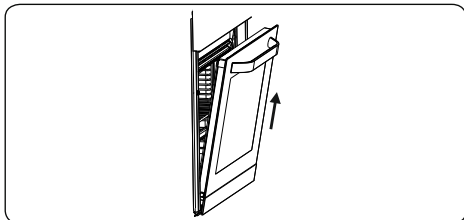
1. Odprite vrata pečice.



2. S pomočjo izvijača odprite zaklepni zapah (a) do končnega položaja.



3. Zaprite vrata, dokler niso skoraj v popolnoma zaprtem položaju, in odstranite vrata, tako da jih povlečete proti sebi.



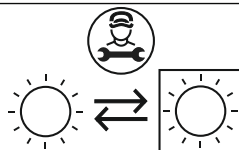
5.2 VZDRŽEVANJE

! OPOZORILO: Vzdrževanje naprave mora izvesti samo pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik.

Menjava luči pečice

! OPOZORILO: Napravo izklopite in počakajte, da se ohladi, šele nato jo očistite.

- Odstranite stekleno lečo, nato odstranite žarnico.
- Na mesto stare žarnice (230 V, 15–25 W, tipa E14) namestite novo žarnico (odporno na temperaturo 300 °C).
- Ponovno namestite stekleno lečo in vaša pečica je pripravljena za uporabo.
- Izdelek vsebuje vir svetlobe razreda energijske učinkovitosti G.
- Vir svetlobe, ki ga končni uporabnik ne more zamenjati. Potrebna je poprodajna servisna storitev.
- Priloženy svetelny zdroj nie je urceny na pouzitie v inych aplikaciach.



Zamenljiv vir svetlobe s strani profesionalca

! Luč je zasnovana izključno za uporabo v gospodinjskih napravah za kuhanje. Ni primerna za razsvetljavo prostorov.

5.3 VZDRŽEVANJE



OPOZORILO: Vzdrževanje te naprave lahko opravlja samo pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik.

Ostala preverjanja

- Občasno preverite datum poteka uporabe cevi plinskega priključka.
- Občasno preverite cev plinskega priključka. Če najdete okvaro, stopite v stik s pooblaščenim servisom za zamenjavo.
- Če najdete okvaro med uporabo upravljalnih gumbov naprave, stopite v stik s pooblaščenim servisom.

6. ODPRAVLJANJE TEŽAV IN PREVOZ

6.1 ODPRAVLJANJE TEŽAV



Če imate z napravo po pregledu teh osnovnih korakov za odpravljanje težav še vedno težave, se obrnite na pooblaščenega serviserja ali usposobljenega tehnika.

Težava	Verjeten vzrok	Rešitev
Gorilniki kuhalnih plošč ne delujejo.	Gorilniki so morda v položaju »off« (izklop). Tlak dovodnega plina morda ni pravilen. Napajanje (če ima naprava električno povezavo) je izklopljeno.	Preverite položaj krmilnega gumba. Preverite dovod plina in tlak plina. Preverite, ali je na voljo napajanje. Prav tako preverite, ali ostale kuhinjske naprave delujejo.
Gorilniki kuhalnih plošč se ne prižgejo.	Kapica in krona gorilnika nista pravilno sestavljeni. Tlak dovodnega plina morda ni pravilen. Jeklenka LPG (če je v uporabi) je morda izpraznjena. Napajanje (če ima naprava električno povezavo) je izklopljeno.	Prepričajte se, da so deli gorilnikov pravilno nameščeni. Preverite dovod plina in tlak plina. Jeklenko LPG je morda treba zamenjati. Preverite napajanje. Prav tako preverite, ali ostale kuhinjske naprave delujejo.
Plamen je oranžne/rumene barve.	Kapica in krona gorilnika nista pravilno sestavljeni. Različne sestave plina	Prepričajte se, da so deli gorilnikov pravilno nameščeni. Zaradi zasnovе gorilnika je lahko plamen v določenih delih gorilnika oranžne/rumene barve. Če uporabljate napravo z naravnim plinom, ima lahko mestni naravni plin drugačno sestavo. Naprave ne uporabljajte več ur.
Gorilnika ni mogoče prižgati oziroma samo delno gori.	Deli gorilnika morda niso čisti ali suhi.	Prepričajte se, da so deli naprave suhi in čisti.
Gorilnik je glasen.	-	To je normalno. Hrup lahko poneha, ko se gorilnik segreje.
Hrup	-	Za nekatere kovinske dele štedilnika je običajno, da pri uporabi povzročajo hrup.
Kuhalne plošče ali kuhalnih območij ni mogoče vklopiti.	Ni napajanja.	Preverite varovalko v gospodinjstvu za napravo. S preizkusom drugih naprav preverite, ali je prišlo do prekinitve električnega toka.
Pri prvih nekaj kuhanjih kuhalna plošča oddaja vonj.	Nova naprava	Posodo, napolnjeno z vodo, segrevajte 30 minut na vsakem kuhalnem območju.
Pečica se ne vklopi.	Napajanje je izklopljeno.	Preverite, ali je na voljo napajanje. Prav tako preverite, ali ostale kuhinjske naprave delujejo.
Ni toplote oziroma pečica se ne segreje.	Nadzor temperature pečice ni pravilno nastavljen. Vrata pečice so ostala odprta.	Preverite, ali je gumb za nadzor temperature pečice pravilno nastavljen.
Pečenje v pečici je neenakomerno.	Police v pečici so nepravilno nameščene.	Preverite, ali uporabljate priporočene temperature in položaje polici. Vrat ne odpirajte pogosto, razen če pečete jedi, ki jih je treba obračati. Če vrata pogosto odpirate, se notranja temperatura zniža, kar vpliva na rezultate pečenja.

Luč pečice (če je na voljo) ne deluje.	Luč je pokvarjena. Električno napajanje je prekinjeno ali izklopljeno.	Luč zamenjajte v skladu z navodili. Prepričajte se, da je električno napajanje vključeno v stenski vtičnici.
Ventilator pečice (če obstaja) je hrupen.	Police v pečici se tresejo.	Preverite, ali je pečica uravnotežena. Preverite, ali se police in pekači ne tresejo oziroma ali so v stiku s hrbtno ploščo.

6.2 PREVOZ

Če morate izdelek prepeljati, uporabite originalno embalažo izdelka in ga nesite v originalni škatli. Upoštevajte znake za prevoz na embalaži. Vse samostojne dele prilepite na izdelek, da preprečite poškodbe izdelka med prevozom.

Če nimate originalne embalaže, pripravite nosilno škatlo, da je naprava, še posebej pa zunanje površine izdelka, zaščitena pred zunanjimi vplivi.

7. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

7.1 TABELA INJEKTORJEV

G30 28-30 mbar 5,75 kW 418,1 g/h II2H3B/P RS Class:1	NG G20 20 mbar	LPG G30 28 mbar
VELIKI GORILNIK		
DIA INJEKTORJA (1/100 mm)	115	85
NAZIVNA MOČNOST (KW)	2,9	3
PORABA	276 l/h	218,1 g/h
SREDNJI GORILNIK		
DIA INJEKTORJA (1/100 mm)	97	65
NAZIVNA MOČNOST (KW)	1,75	1,75
PORABA	166,7 l/h	127,2 g/h
MALI GORILNIK		
DIA INJEKTORJA (1/100 mm)	72	50
NAZIVNA MOČNOST (KW)	1	1
PORABA	95,2 l/h	72,7 g/h

7.2 ENERGIJSKA PODATKOVNA KARTICA

Znamka		
Model		GHB6310IX GHB6310W
Tip pečice		ELEKTRIČNA
Masa	kg	39,6
Indeks energetske učinkovitosti – konvencionalna		93,9
Indeks energetske učinkovitosti – ventilatorska		-
Energijski razred		A
Poraba energije (elektrika) – konvencionalna	kWh/cikel	0,80
Poraba energije (elektrika) – ventilatorska	kWh/cikel	-
Število pečniških prostorov		1
Vir toplote		ELEKTRIKA
Prostornina	l	72
Ta pečica je izdelana v skladu s standardom EN 60350–1.		
Nasveti za varčevanje z energijo Pečica - Pecite obroke skupaj, če je to mogoče. - Skrajšajte čas predhodnega segrevanja. - Ne podaljšujte čas pečenja. - Ko zaključite s peko, ne pozabite izklopiti pečice. - Ne odpirajte vrat pečice med pečenjem.		

Znamka		
Model		GHB6310IX GHB6310W
Tip grelne plošče		Kombinirano
Število kuhalnih mest		4
Grelna tehnologija-1		Plin
Velikost-1	cm	Pomožna
Energetska učinkovitost-1	%	Ni pomembno.
Grelna tehnologija-2		Plin
Velikost-2		Polhitra
Energetska učinkovitost-2	%	59,0
Grelna tehnologija-3		Plin
Velikost-3		Hitra
Energetska učinkovitost-3	%	57,0
Grelna tehnologija-4		Kuhalna plošča
Velikost-4	cm	Ø18,0
Poraba energije-4	Wh/kg	193,0
Poraba energije grelne plošče	Wh/kg	193,0
Energetska učinkovitost grelne plošče	%	58.0
Ta grelna plošča je izdelana v skladu s standardom EN 60350-2, EN 30-2-1.		
Nasveti za varčevanje z energijo Grelna plošča - Uporabljajte posodo z ravnim dnom. - Uporabljajte posodo ustrezne velikosti. - Uporabljajte posodo s pokrovom. - Zmanjšajte količino tekočine ali maščobe. - Ko tekočina začne vreti, zmanjšajte nastavitev.		

52202020



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Vox, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/vox-kombinovani-sporet-ghb-6310-ix-akcija-cena/>